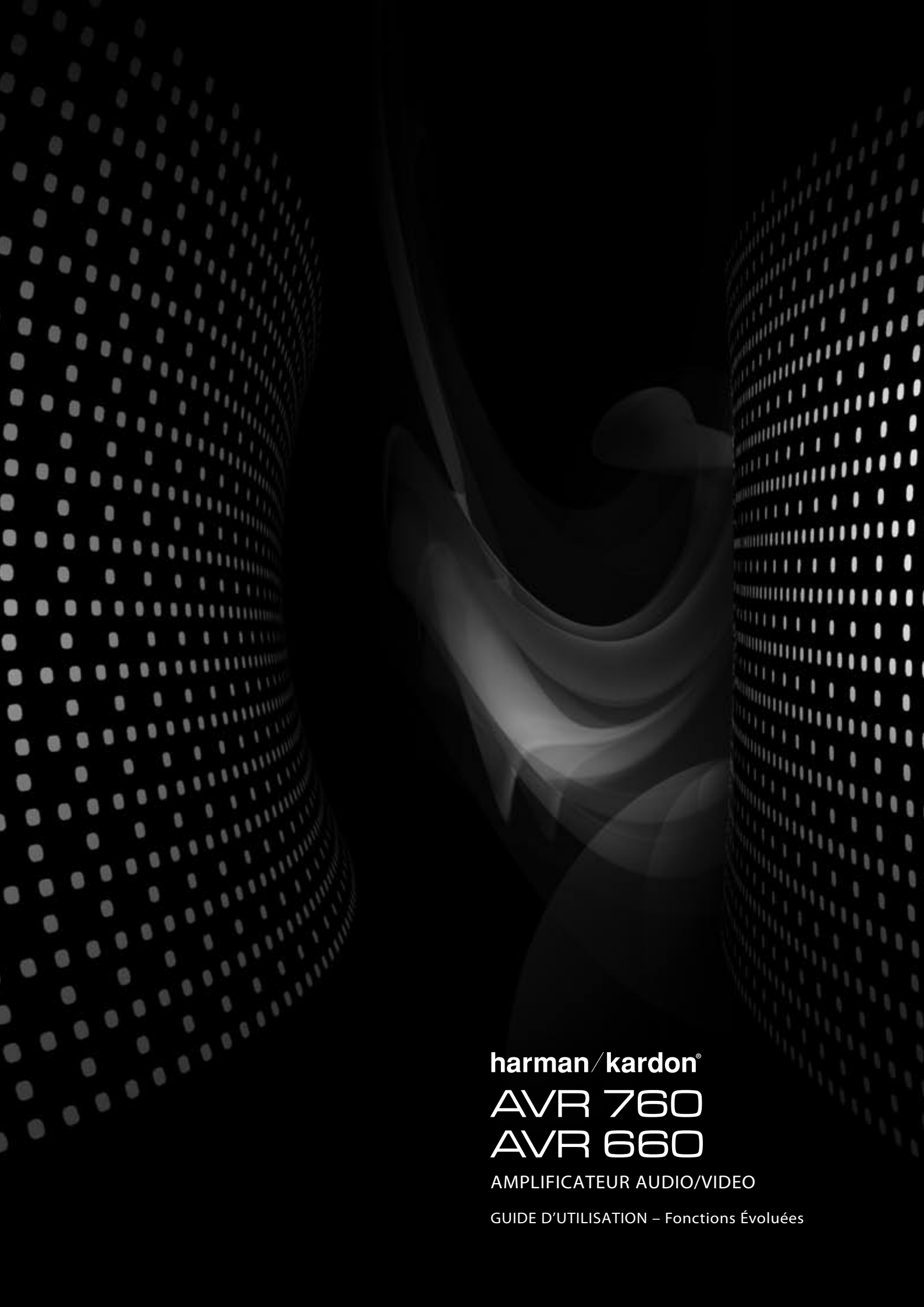


harman/kardon®

AVR 760
AVR 660

AMPLIFICATEUR AUDIO/VIDEO

GUIDE D'UTILISATION – Fonctions Évoluées

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement ces instructions.
2. Conservez ces instructions en lieu sûr.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche d'air chaud, un four ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) producteurs de chaleur.
9. Respectez le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou avec prise de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec prise de terre dispose de deux broches et d'une troisième pointe de mise à la terre. La broche plus large ou la troisième pointe est conçue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans votre prise secteur, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des fixations/accessoires agréés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement le chariot, le socle, le tripode, la fixation ou le plateau spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, soyez prudent pendant le déplacement de l'ensemble chariot/appareil pour éviter d'être blessé lors d'un renversement accidentel.

13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou en cas de non-utilisation prolongée.
14. Adressez-vous à du personnel qualifié pour les réparations. Il est nécessaire de réparer l'appareil lorsqu'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, notamment si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé dessus, si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
15. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
16. Pour déconnecter totalement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.
17. La fiche du cordon d'alimentation doit rester facilement accessible.
18. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, un feu ou similaire.

Le symbole de l'éclair fléché dans un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» non isolée à l'intérieur du boîtier du produit, et qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral est utilisé pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de maintenance et de réparation dans la documentation jointe au produit.

AVERTISSEMENT : pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vérifiez la tension de la ligne avant utilisation

Votre AVR 760/AVR 660 est conçu pour une utilisation avec du courant alternatif de 230-240 volts. Toute connexion à une ligne électrique présentant une tension autre que celle pour laquelle l'appareil est conçu peut créer des risques d'incendie et pour la sécurité et peut endommager l'unité.

Si vous avez des questions sur les exigences de votre modèle spécifique en matière de tension, ou sur la tension électrique des lignes dans votre région, veuillez contacter votre revendeur agréé avant de brancher l'appareil à une prise de courant.

Ne pas utiliser de rallonge

Pour éviter tout risque pour la sécurité, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec votre appareil. Nous ne recommandons pas l'utilisation de rallonges avec ce produit. Comme pour tout appareil électrique, ne faites pas passer les cordons d'alimentation sous un tapis ou de la moquette, ne posez pas d'objet lourd sur les cordons. Les cordons d'alimentation endommagés doivent être immédiatement remplacés par un réparateur agréé par un cordon répondant aux spécifications de fabrication.

Manipuler le cordon d'alimentation électrique délicatement

Lors de la déconnexion du cordon d'alimentation à une prise de courant alternatif, tirez sur la prise, ne tirez jamais sur le cordon. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon de la prise de courant.

Ne pas ouvrir le boîtier

Il n'y a aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur à l'intérieur de ce produit. L'ouverture du boîtier peut provoquer un choc, et toute modification apportée au produit invalidera votre garantie. Si de l'eau ou un objet en métal tel qu'un trombone, un câble ou une agrafe tombe accidentellement à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement de toute source d'alimentation électrique et consultez un réparateur agrée.

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE OU LE CAPOT DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.
L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.
Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre et l'entretien de l'appareil.
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

REMARQUE : ce manuel d'utilisateur expose les fonctions évoluées des amplificateurs AVR 760/AVR 660 de harman/kardon. Il contient également des pages de notes pour votre usage personnel, lorsque vous installez et réglez l'appareil. Veuillez lire et utiliser le Manuel de Base fourni avec l'appareil avant de continuer avec ce Manuel Avancé.

TABLE DES MATIÈRES et CARACTÉRISTIQUES

FONCTIONS ÉVOLUÉES
4 Traitement Audio et Son Surround
4 Signaux Audio Analogiques
4 Signaux Audio Numériques
4 Modes Surround
5 Paramètres Dolby® Surround
6 Configuration Manuelle des Enceintes
8 Effets Audio
9 Réglages vidéo
11 Fonctionnement Multizone
11 Paramètres du Système
13 Fonctions Avancées de la télécommande
15 Annexes avec Tableaux pour les Réglages par Défaut. Fiches techniques et Codes de la Télécommande

Veuillez enregistrer votre AVR 760/AVR 660 sur www.harmankardon.com.

NOTE : Vous aurez besoin du numéro de série du produit. Parallèlement, vous pouvez choisir d'être informé des nouveaux produits et/ou des offres spéciales.

Harman Kardon AVR 760/AVR 660 Ampli-Tuner audio/vidéo 7.2/7.1-canaux

Section audio

- AVR 760 : 85 Watts x 7, sept canaux transmis à pleine puissance en 8 ohms, 20Hz – 20kHz, <0,07% THD, 595 watts au total.
  AVR 660 : 75 Watts x 7, 525 watts au total.
- Haute capacité en courant, amplificateur à ultra large bande conçu avec contre-réaction négative faible
- Circuits d'amplification entièrement réalisés en composants discrets
- Gestion des graves quadruple crossover avec DVD-Audio bass Capacité de gestion
- Processeurs Dual 32-bit TI DA 710 DSP
- Conversion 192kHz/24-bit A/N et N/A
- Conversion ascendante de l'échantillonnage jusqu'à 96kHz
- Traitement du Volume Dolby®

Modes Surround

- Dolby Digital EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD
- Dolby Pro Logic® II et IIx (Movie, Music et Game), jusqu'à 96kHz
- Dolby Virtual Speaker Version 2 (Reference ou Wide, 2-canaux)
- Dolby Headphone Version 2, jusqu'à 96kHz
- DTS-HD High Resolution Audio™, DTS-HD Master Audio™
- DTS® (5.1; DTS Stereo; DTS-ES® 6.1 Discrete et Matrix)
- DTS 96/24™ (DTS Stereo)
- DTS Neo:6® (Cinema 5-,6- ou 7-canaux; Music 5-, 6- ou 7-canaux), jusqu'à 96kHz
- Logic 7® (Movie, Music et Game), jusqu'à 96kHz
- 5- ou 7-canaux Stéréo, jusqu'à 96kHz
- Surround éteint (DSP ou Dérivation analogique)

La plupart des fonctionnalités de l'AVR 760/AVR 660 sont gérées automatiquement et n'exigent que très peu d'interventions de votre part. L'AVR 760/AVR 660 peut être personnalisé pour s'adapter à votre système et à vos goûts. Cette section décrit quelques réglages plus avancés.

TRAITEMENT AUDIO ET SON SURROUND

Les signaux audio délivrés par les sources sont encodés dans de nombreux formats qui peuvent affecter non seulement la qualité du son mais aussi le nombre de canaux d'enceintes et le mode Surround. Vous pouvez également choisir manuellement un mode Surround différent, le cas échéant.

Signaux audio analogiques

Les signaux audio analogiques comprennent généralement deux canaux, gauche et droite. L'AVR 760/AVR 660 offre trois options pour la reproduction :

1. **Mode Bypass analogique** : Le signal à 2 canaux passe directement de l'entrée à la commande de volume, sans être numérisé ni subir de traitement de gestion des graves ou de son Surround. Pour choisir le mode Bypass analogique :
   a) Choisissez les entrées audio analogiques correspondant à la source. Si nécessaire, appuyez sur la touche Info de la télécommande et allez jusqu'à l'entrée audio à l'aide des touches ▲▼ dans le paramètre Source.
   b) Désactivez les commandes de tonalité en mettant le paramètre Commande de tonalité sur désactivé. Appuyez sur la touche Effets audio pour accéder au paramètre Commande de tonalité.
   c) Choisissez le mode stéréo à 2 canaux. Appuyez sur la touche Modes Surround pour accéder à la ligne STÉRÉO du sous-menu Modes Surround. Appuyez sur la touche OK pour sélectionner Stéréo à 2 canaux.

REMARQUE : La source The Bridge II délivre un signal audio analogique et si le mode Stéréo à 2 canaux est choisi, le signal audio est reproduit en mode Bypass analogique.

2. **Modes Surround analogiques** : L'AVR 760/AVR 660 peut traiter des signaux audio à 2 canaux pour produire un son Surround multicanaux, même si l'enregistrement n'est pas fait d'un son Surround encodé. Parmi les modes disponibles on trouve les modes Dolby Pro Logic II/IIx, les modes Dolby Virtual Speaker, les modes DTS Neo:6, les modes Logic 7 et les modes Stéréo.

Signaux audio numériques

Les signaux audio numériques offrent une capacité supérieure qui permet l'encodage des informations des canaux central et Surround directement dans le signal. Le résultat est une meilleure qualité de son et une directionnalité saisissante, car chaque canal est reproduit séparément.

Même si seulement deux canaux sont encodés, le signal numérique permet une fréquence d'échantillonnage plus élevée qui délivre des détails plus précis. Les enregistrements à résolution plus élevée offrent un son extraordinaire et sans distorsion, en particulier aux hautes fréquences.

Modes Surround

Le choix du mode Surround dépend du format du signal audio d'entrée ainsi que des goûts personnels. Le Tableau A13 offre une brève description de chaque mode et indique les types de signaux d'entrée ou trains de bits numériques avec lesquels le mode peut être utilisé. Des informations supplémentaires concernant les modes Dolby et DTS sont disponibles sur les sites Web de ces compagnies : www.dolby.com et www.dtsonline.com.

En cas de doutes, recherchez des informations supplémentaires sur la jaquette de votre disque quant aux modes Surround disponibles. Les parties non essentielles du disque, comme les bandes-annonces, les contenus supplémentaires ou le menu du disque sont uniquement disponibles en mode Dolby Digital 2.0 (à 2 canaux) ou MIC à 2 canaux. Si le titre générique est reproduit et l'afficheur indique l'un de ces modes Surround, recherchez la partie configuration de langue ou audio dans le menu du disque. Vérifiez également que la sortie audio de votre lecteur reproduise le train de bits original et non pas le MIC à 2 canaux.

Interrompez la reproduction et vérifiez le paramètre de sortie du lecteur. Pour tout signal d'entrée, seuls quelques modes Surround sont disponibles. Même si tous les modes Surround de l'AVR 760/AVR 660 ne sont jamais disponibles en même temps, de nombreux modes sont généralement disponibles pour une entrée donnée.

Les enregistrements numériques multicanaux sont en formats 5.1, 6.1 ou 7.1 canaux. Les canaux constituant un enregistrement à 5.1 canaux sont frontal gauche, frontal droit, central, Surround gauche, Surround droit et LFE. Le canal LFE est indiqué « .1 » pour représenter le fait qu'il est limité aux basses fréquences.

Les enregistrements à 6.1 canaux ajoutent un canal arrière Surround unique et les enregistrements à 7.1 canaux ajoutent les canaux Surround arrière gauche et Surround arrière droit à la configuration à 5.1 canaux. Les nouveaux formats sont disponibles en configuration à 7.1 canaux. L'AVR 760/AVR 660 peut reproduire les nouveaux formats audio pour offrir une expérience plus excitante de cinéma à domicile.

REMARQUE : Pour utiliser les modes Surround à 6.1 et 7.1 canaux, les canaux Surround arrière doivent être activés (voir la section Configuration manuelle des enceintes en page 6 pour de plus amples informations).

Les formats numériques sont Dolby Digital 2.0 (deux canaux seulement), Dolby Digital 5.1, Dolby Digital EX (6.1), Dolby Digital Plus (7.1), Dolby TrueHD (7.1), DTS-HD High-Resolution Audio (7.1), DTS-HD Master Audio (7.1), DTS 5.1, DTS-ES (6.1 Discrete et Matrix), DTS 96/24 (5.1), les modes MIC à 2 canaux en 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz ou 96 kHz, et MIC multicanaux 5.1 ou 7.1.

Quand un signal numérique est reçu, l'AVR 760/AVR 660 détecte la méthode d'encodage et le nombre de canaux qui est affiché brièvement sous forme de trois chiffres séparés par des barres obliques (par exemple « 3/2/.1 »).

Le premier chiffre indique le nombre de canaux frontaux du signal :

« 1 » représente un enregistrement monophonique, il s'agit généralement d'un programme plus ancien qui a été remixé en numérique ou, plus rarement, un programme moderne pour lequel le réalisateur a choisi un effet spécial ;

« 2 » indique la présence de canaux gauche et droit, mais pas de canal central ;

« 3 » indique que tous les trois canaux frontaux (gauche, droite et central) sont

Le deuxième chiffre indique si des canaux Surround sont présents :

« 0 » indique qu'aucune information Surround n'est présente ;

« 1 » indique qu'un signal Surround matricé est présent ;

« 2 » indique des canaux Surround gauche et droit discrets ;

« 3 » est utilisé avec les flux de données DTS-ES pour indiquer la présence du canal Surround arrière discret, en plus des canaux Surround latéraux gauche et droit ;

« 4 » est utilisé avec les formats numériques à 7.1 canaux pour indiquer la présence de deux canaux Surround latéraux discrets et de deux canaux Surround arrière discrets.

Le troisième chiffre est utilisé pour le canal LFE :

« 0 » indique l'absence de canal LFE ;

« .1 » indique la présente d'un canal LFE.

Les signaux à 6.1 canaux, Dolby Digital EX et DTS-ES Matrix et Discrete, intègrent chacun un fanion destiné à signaler au récepteur de décoder le canal Surround arrière, indiqué 3/2/.1 EX-ON pour les contenus Dolby Digital EX et 3/3/.1 ES-ON pour les contenus DTS-ES.

Les signaux Dolby Digital 2.0 peuvent inclure un fanion Dolby Surround qui indique DS-ON ou DS-OFF si le flux de données à 2 canaux contient seulement des informations stéréo ou un mixage réducteur d'un programme multicanaux pouvant être décodé par le décodeur Dolby Pro Logic de l'AVR. Par défaut, ces signaux sont reproduits en mode Dolby Pro Logic IIx film.

Si un signal MIC est reçu, le message MIC et la fréquence d'échantillonnage (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz ou 96 kHz) s'affiche.

Si deux canaux seulement, gauche et droite, sont présents, les modes Surround analogiques peuvent être utilisés pour décoder le signal vers les autres canaux. Si vous préférez un format Surround différent de l'encodage numérique natif du signal, appuyez sur la touche Modes Surround pour afficher le menu Modes Surround (voir la Figure 26, du Manuel de Base).

L'option Sélection automatique utilise l'encodage numérique natif du signal, par exemple Dolby Digital, DTS, Dolby TrueHD ou DTS-HD Master Audio. Pour les contenus à 2 canaux, l'AVR passe par défaut en mode Logic 7 Movie. Si vous préférez un mode Surround différent, choisissez la catégorie de mode Surround suivante : Surround virtuel, Stéréo, Film, Musique ou Jeu vidéo. Appuyez sur la touche OK pour changer de mode.

Chaque catégorie définit un mode Surround par défaut :

- **Surround virtuel** : Dolby Virtual Speaker Reference
- **Stéréo** : stéréo à 7 canaux
- **Film** : Logic 7 Movie
- **Musique** : Logic 7 Music
- **Jeu vidéo** : Logic 7 Game

Vous pouvez sélectionner un mode différent. Le choix des modes Surround dépend du nombre d'enceintes de votre système.

- **Surround virtuel** : Dolby Virtual Speaker, Reference ou Wide
- **Stéréo** : stéréo à 2 canaux, stéréo à 5 canaux ou stéréo à 7 canaux
- **Film** : Logic 7 Movie, DTS Neo:6 Cinema, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic IIx Movie
- **Musique** : Logic 7 Movie, DTS Neo:6 Cinema, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic IIx Movie
- **Jeu vidéo** : Logic 7 Game, Dolby Pro Logic II Game, Dolby Pro Logic IIx Game

Après avoir programmé le mode Surround pour chaque type de signal audio, sélectionnez la ligne du menu Modes Surround pour annuler le choix automatique de mode Surround de l'AVR. L'AVR utilisera le même mode Surround la prochaine fois que cette source est choisie.

Veuillez consultez le Tableau A13 de l'annexe pour de plus amples informations concernant les modes Surround disponibles pour les différents flux de données.

Paramètres Dolby Surround

Quelques paramètres supplémentaires sont disponibles pour les modes Dolby. Lorsque les modes Dolby Pro Logic II ou IIx Music ont été choisis, choisissez le sous-menu Édition pour ajuster les paramètres de Largeur de l'enceinte centrale, Dimensions et Panorama (voir la Figure 27).

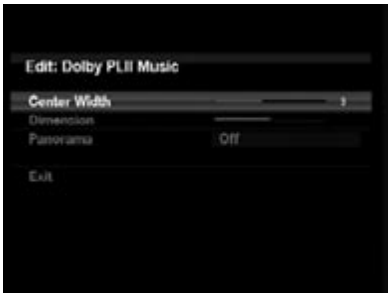


Figure 27 – Paramètres des modes Dolby Pro Logic II/IIx Music

Largeur de l'enceinte centrale : Ce paramètre détermine comment les trois enceintes frontales reproduisent les voix. Un chiffre élevé (jusqu'à 7) concentre étroitement les informations vocales sur le canal central. Des chiffres plus faibles élargissent la reproduction des voix. Ajustez ce paramètre à l'aide des touches ◀ ▶.

Dimensions : Ce paramètre affecte la profondeur de la présentation Surround et vous permet de « déplacer » le son vers l'avant oui l'arrière de la salle. La valeur « 0 » du paramètre par défaut est neutre. La valeur « F-3 » déplace le son vers l'avant de la salle et la valeur « R-3 » déplace le son vers l'arrière. Ajustez ce paramètre à l'aide des touches ◀ ▶.

Panorama : Le mode Panorama étant sur ACTIVÉ, une partie du son des enceintes frontales est déplacé vers les enceintes Surround pour créer un effet « panoramique » enveloppant. Chaque pression sur la touche OK active ou désactive le paramètre.

CONFIGURATION MANUELLE DES ENCEINTES

L'AVR 760/AVR 660 est flexible et peut être configuré pour la plupart des enceintes ainsi que de manière à compenser les caractéristiques acoustiques de votre salle.

Le processus EzSet/EQ II détecte automatiquement les possibilités de chaque enceinte et optimise les performances de l'AVR 760/AVR 660.

Si vous ne pouvez pas effectuer un réglage EzSet/EQ II ou si vous souhaitez effectuer des réglages plus poussés, utilisez les menus Configuration manuelle des enceintes affichés à l'écran.

Avant de commencer, placez vos enceintes comme indiqué dans la section Disposition des enceintes et raccordez-les à l'AVR. Consultez la spécification de bande passante dans le manuel du propriétaire des enceintes ou le site Web du fabricant. Même si vous pouvez régler les niveaux de sortie « à l'oreille », un calibreur de niveau de pression acoustique acheté dans le magasin d'électronique de votre quartier offre une précision supérieure.

Consignez vos paramètres de configuration dans les Tableaux A3 à A12 de l'annexe pour une nouvelle saisie après la réinitialisation du système ou si l'interrupteur d'alimentation principal de l'AVR est coupé ou si son cordon secteur est débranché pendant plus de quatre semaines.

REMARQUE : Pour utiliser les menus de configuration des enceintes de l'AVR, sélectionnez une résolution de sortie vidéo de 720p ou supérieure pour visualiser les graphiques qui simplifient la configuration.

ÉTAPE UN – Détermination de la fréquence de séparation des enceintes

Sans utiliser le processus EzSet/EQ II, l'AVR 760/AVR 660 ne peut pas détecter combien d'enceintes vous y avez connectées, il ne peut non plus déterminer leurs possibilités. Consultez les spécifications techniques des enceintes et situez leur réponse en fréquence, indiquée généralement comme une gamme, 100 Hz – 20 kHz (±3 dB) par exemple. Consignez la plus basse fréquence que chacune de vos enceintes principales peut reproduire (100 Hz dans l'exemple) comme la séparation du Tableau A3 de l'annexe. Elle est différente de la fréquence de séparation indiquée dans les spécifications des enceintes. Pour le subwoofer, consignez la taille du transducteur.

La gestion des graves du récepteur détermine quelles enceintes vont être utilisées pour reproduire la partie basse fréquence (graves) du programme source. Les petites enceintes satellites reproduiraient très mal les notes les plus graves et celles-ci pourraient même endommager ces enceintes. Inversement, le subwoofer risque de ne pas pouvoir reproduire toutes les notes les plus aigues.

Grâce à une gestion appropriée des graves, l'AVR 760/AVR 660 divise le signal source à un point de séparation. Toutes les fréquences supérieures au point de séparation sont reproduites par les enceintes satellites et toutes les fréquences inférieures au point de séparation sont reproduites par le subwoofer. Chaque enceinte de votre système travaille au mieux et offre une expérience acoustique agréable.

ÉTAPE DEUX – Mesure des distances entre les enceintes

Idéalement, toutes vos enceintes devraient être situées sur un cercle dont le centre est la position d'écoute. Cependant, il est possible que vous deviez placer certaines enceintes un peu plus loin de la position d'écoute que d'autres. Les sons qui sont supposés arriver simultanément depuis les différentes enceintes peuvent être décalés en raison des temps d'arrivée différents.

Utilisez le réglage du décalage de l'AVR pour compenser les emplacements réels des enceintes.

Mesurez la distance entre chaque enceinte et la position d'écoute et consignez-la dans le Tableau A4 de l'annexe. Même si tous vos enceintes sont à la même distance de la position d'écoute, saisissez les distances jusqu'aux enceintes comme décrit à l'étape trois.

ÉTAPE TROIS – Menu Configuration manuelle

Vous êtes maintenant prêt à programmer le récepteur. Asseyez-vous dans la position d'écoute habituelle et rendez la salle le plus silencieuse possible.

Allumez le récepteur et l'écran vidéo, puis appuyez sur la touche Paramètres de l'AVR pour afficher le système de menus. À l'aide de la touche ▼, déplacez le curseur jusqu'à la ligne Configuration des enceintes puis appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Configuration des enceintes (voir Figure 21, du Manuel de Base).

Si vous avez exécuté le processus EzSet/EQ II, les résultats ont été enregistrés dans une des deux positions d'écoute. Ajustez le paramètre de Configuration des enceintes dans le menu Effets audio pour activer les résultats pour chaque position (voir pages 26-27, du Manuel de Base). Pour modifier légèrement les résultats de l'EzSet/EQ II ou pour configurer l'AVR à partir de zéro, sélectionnez Configuration de la position d'écoute 1 ou Configuration de la position d'écoute 2. Un écran similaire à celui illustré par la Figure 28 s'affiche.

Figure 28 – Menu Configuration de la position des enceintes

REMARQUE : Tous les sous-menus de configuration des enceintes comprennent l'option Précédent, comme illustré au bas de la Figure 28. Pour enregistrer les paramètres actuels, sélectionnez l'option Précédent.

Pour reconfigurer les enceintes depuis zéro, sélectionnez l'option Réinitialisation. Pour de meilleurs résultats, ajustez les sous-menus dans l'ordre suivant : Nombre d'enceintes, Séparation (Dimensions), Mode subwoofer, Distance et Réglage du niveau.

Nombre d'enceintes

Déplacez le curseur jusqu'à la ligne Nombre d'enceintes puis appuyez sur la touche OK (voir la Figure 29).

Figure 29 – Menu Nombre d'enceintes

Donnez le paramètre correct à chaque groupe d'enceintes : ACTIVÉES si les enceintes sont présentes dans le système, DÉSACTIVÉES pour les positions dépourvues d'enceintes. Les enceintes frontales gauche et droite sont toujours ACTIVÉES et ne peuvent pas être désactivées. Tous les changements sont reflétés dans le nombre total d'enceintes affiché au haut de l'écran.

Le paramètre pour les enceintes Surround arrière comprend une troisième option : Zone 2. L'AVR 760/AVR 660 peut fonctionner en multizone, permettant ainsi de placer une paire d'enceintes dans une autre salle. Les canaux amplificateurs Surround arrière affectables de l'AVR 760/AVR 660 rendre le fonctionnement multizone plus facile que jamais car un amplificateur de puissance externe n'est pas nécessaire. Sélectionnez l'option Zone 2 sur cette ligne et connectez les sorties enceintes Surround arrière aux enceintes situées dans la salle distante. La salle principale est alors configurée automatiquement pour 5.1 canaux au maximum (voir la section Fonctionnement Multizone pour de plus amples informations).

REMARQUE : Si les enceintes Surround arrière sont affectées à la « Zone 2 », elles ne sont pas configurées pendant le processus EzSet/EQ II. Pour utiliser les enceintes dans la zone d'écoute principale, configurez-les sur « Activées » et exécutez le processus EzSet/EQ II pour un système à 7.1 ou à 7.2 canaux. Si les enceintes sont utilisées uniquement en fonctionnement multizone, configurez-les manuellement, comme expliqué ci-dessous.

Les paramètres de ce menu affectent le reste du processus de configuration des enceintes ainsi que la disponibilité de plusieurs modes Surround à tout moment.

Après avoir fini, choisissez l'option Précédent ou appuyez sur la touche Précédent/Quitter.

Menu Réglage des fréquences de séparation

Après avoir programmé le nombre d'enceintes, l'AVR revient au menu Configuration de la position des enceintes (voir la Figure 28). Naviguez jusqu'à la ligne Séparation (Dimensions) et appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Réglage des fréquences de séparation (voir la Figure 30).

Figure 30 – Menu Réglage des fréquences de séparation

L'AVR affiche uniquement les groupes d'enceintes programmés dans le menu Nombre d'enceintes.

Consultez le Tableau A3 pour la séparation de chaque enceinte. Pour les enceintes principales, il s'agit de la fréquence la plus basse que l'enceinte reproduit correctement.

Pour chaque enceinte principale, sélectionnez une des sept fréquences de séparation : 40 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 150 Hz ou 200 Hz. Si la fréquence de séparation est inférieure à 40 Hz, sélectionnez la première option, « Étendue ». Ce paramètre ne représente pas la taille matérielle de l'enceinte mais sa réponse en fréquence qui est aussi appelée « gamme étendue ».

Spécifiez la taille du transducteur du subwoofer : 8, 10, 12 ou 15 pouces. L'AVR définit toujours la séparation du subwoofer à 100 Hz, mais il utilise la taille de son transducteur pour l'égalisation. Consignez les paramètres dans le Tableau A3 de l'annexe.

Après avoir fini de saisir les paramètres, choisissez l'option Précédent ou appuyez sur la touche Précédent/Quitter.

Mode Subwoofer

Déplacez le curseur jusqu'à la ligne Mode Subwoofer. Ce paramètre dépend de la manière dont vous avez programmé les enceintes frontales gauche et droite.

- Si vous avez défini une fréquence de séparation numérique pour les enceintes frontales, le paramètre Subwoofer est toujours LFE. Toutes les informations basse fréquence sont toujours envoyées au subwoofer. Si vous ne possédez pas de subwoofer, achetez des enceintes à gamme étendue ou ajoutez un subwoofer le plus tôt possible.
- Si vous avez défini Étendue pour les enceintes frontales, sélectionnez l'un des trois paramètres pour le subwoofer.
  - **G/D+LFE** : Ce paramètre envoie toutes les informations basse fréquence au subwoofer, c'est-à-dire les informations qui sont normalement reproduites par les enceintes frontales gauche et droite ainsi que les informations du canal LFE spécial (low-frequency effects).
  - **Désactivé** : Sélectionnez ce paramètre si aucun subwoofer n'est utilisé. Toutes les informations basse fréquence sont envoyées au enceintes frontales gauche et droite.
  - **LFE** : Cette valeur fait reproduire les informations basse fréquence contenues dans les canaux gauche et droite du programme par les enceintes frontales et envoie uniquement le canal LFE au subwoofer.

REMARQUE : Si vous utilisez un système d'enceintes Harman Kardon série HKTS, sélectionnez la fréquence de séparation numérique appropriée pour le groupe d'enceintes principal et le subwoofer est automatiquement mis sur LFE.

Menu Réglage de la distance des enceintes

Si les enceintes sont placées à des distances différentes des positions d'écoute, le son peut perdre de la précision car certains sons sont perçus plus tôt ou plus tard.

Même si vous placez toutes vos enceintes à la même distance de la position d'écoute, ne sautez pas ce menu.

Dans le menu Configuration de la position des enceintes, déplacez le curseur jusqu'à la ligne Distance puis appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Réglage de la distance des enceintes (voir la Figure 31).

Figure 31 – Menu Réglage de la distance des enceintes

Saisissez la distance entre chaque enceinte et la position d'écoute, mesurée à l'étape deux, Mesure des distances entre les enceintes, et consignée dans le Tableau A4 de l'annexe (voir en page 17).

Les unités de mesure par défaut sont des pieds. Pour changer les unités en mètres, revenez au menu principal de l'AVR. Sélectionnez le menu Paramètres du système, puis allez vers le bas jusqu'à la section Paramètres généraux de l'AVR et sélectionnez la ligne Unités de mesure. Appuyez sur la touche OK pour modifier le paramètre.

Sélectionnez une enceinte, puis modifiez la mesure à l'aide des touches ◀ ▶. Les valeurs varient entre 0 et 30 pieds, la valeur par défaut étant 12 pieds pour toutes les enceintes à l'exception des enceintes Surround gauche et droite, pour lesquelles la valeur par défaut est 10 pieds.

REMARQUE : Si les canaux Surround arrière sont affectés au système multizone, vous ne pouvez pas ajuster leurs paramètres de décalage.

ÉTAPE QUATRE – Configuration manuelle des niveaux de sortie des canaux

Pour un récepteur conventionnel à 2 canaux, la commande de balance affecte l'image stéréo en ajustant le volume relatif des canaux gauche et droit.

Avec jusqu'à sept canaux principaux, plus un subwoofer, la composition de l'image devient plus critique et plus complexe. L'objectif est d'assurer que chaque canal est perçu à la position d'écoute avec un volume identique.

Le réglage EzSet/EQ II peut gérer cette tâche critique à votre place, simplement et automatiquement.

Cependant, le menu Réglage des niveaux des enceintes de l'AVR vous permet de régler les niveaux manuellement, à l'aide du générateur de bruit rose du système ou en reproduisant un contenu d'une source.

1. Vérifiez que toutes les enceintes ont été placées et raccordées correctement.
2. Définissez le nombre d'enceintes, la séparation, la distance ainsi que le mode Subwoofer pour chaque enceinte de votre système, comme indiqué à l'étape trois.
3. Mesurez les niveaux des canaux d'une des manières suivantes et réglez les
   a) À l'aide d'un calibreur de niveau de pression acoustique portatif réglé sur l'échelle lente avec pondération C, de préférence. Réglez chaque canal de telle sorte que le calibreur indique 75 dB.
   b) À l'oreille. Réglez les niveaux de telle sorte que tous les canaux délivrent le même volume.
   c) Si vous utilisez un calibreur de niveau de pression acoustique portatif en reproduisant un contenu d'une source, comme un disque d'essai ou une sélection audio, reproduisez-le et réglez la commande de volume principal de l'AVR jusqu'à ce que le calibreur mesure 75 dB.

Appuyez sur la touche Paramètres de l'AVR pour afficher le système de menus, puis naviguez jusqu'à la ligne Configuration des enceintes. Appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Configuration des enceintes. Sélectionnez Configuration de la position d'écoute 1 ou Configuration de la position d'écoute 2, appuyez sur la touche OK puis naviguez jusqu'à la ligne Réglage du niveau. Appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Réglage des niveaux des enceintes (voir la Figure 32).

Figure 32 – Menu Réglage des niveaux des enceintes

Tous les canaux d'enceintes s'affichent avec leur paramètre de niveau actuel.

Remise des niveaux aux paramètres par défaut : Pour remettre tous les niveaux aux paramètres d'usine de 0 dB, allez jusqu'à cette ligne au bas du menu puis appuyez sur la touche OK.

Pour régler vos niveaux à l'aide du générateur de bruit rose interne de l'AVR 760/AVR 660, paramétrez la ligne GÉNÉRATEUR DE BRUIT ROSE comme suit :

Générateur de bruit rose : Elle détermine si le générateur de bruit rose est actif. Pour commencer, appuyez plusieurs fois sur la touche OK pour sélectionner le paramètre DÉSACTIVÉ, AUTO ou MANUEL.

En déplaçant manuellement le curseur hors de la zone d'énumération des canaux de l'écran, le générateur de bruit rose est automatiquement interrompu. Si la valeur de ce paramètre est AUTO, le bruit rose est diffusé automatiquement sur tous les canaux, il reste quelques instants sur chaque canal puis il se déplace jusqu'au prochain canal quelques secondes plus tard, comme indiqué par la barre en surbrillance. Réglez le niveau pour chaque canal lorsque le bruit rose y est ◀ ▶ à l'aide des touches ◀ ▶. Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲▼ à une autre ligne, le bruit rose suit le curseur.

Si la valeur de ce paramètre est MANUEL, le bruit rose ne se déplace au canal suivant qu'à l'aide des touches ▲▼.

Canaux individuels : Si vous réglez vos niveaux de sortie à l'aide d'une source externe, naviguez vers chaque canal et réglez-le au niveau désiré à l'aide des touches ◀ ▶, entre −10 dB et +10 dB.

Après avoir fini de régler les niveaux d'enceintes, choisissez l'option Précédent ou appuyez sur la touche Précédent/Quitter. Consignez les paramètres dans le Tableau A3 de l'annexe.

EFFETS AUDIO

Pour régler d'autres paramètres audio, comme les commandes de tonalité, afin d'améliorer le résultat, appuyez sur touche Effets audio pour afficher le menu Effets audio (voir la Figure 24). Vous pouvez également accéder à ce menu à partir du menu Configuration de la source en appuyant sur la touche Paramètres d'informations et en choisissant Effets audio.

REMARQUE : Les paramètres du menu Effets audio affectent chaque source séparément.

Dolby Volume : Voir page 30 du Manuel de Base pour une explication du traitement Dolby Volume et ses avantages. Consultez le Tableau 3 sur cette page pour une explication de chaque paramètre du Dolby Volume.

Commande de tonalité : Ce paramètre détermine si les commandes d'aigus et de graves sont activées. Si le paramètre est désactivé, les commandes de tonalité sont « linéaires », sans modification. S'il est activé, les fréquences basses et aigues sont amplifiées ou atténuées, en fonction des paramètres de commande de tonalité. Si une source analogique est en cours d'utilisation et si le mode Surround stéréo à 2 canaux est sélectionné, la valeur « Désactivé » de la commande de tonalité met l'appareil en mode Bypass analogique.

Aigus et graves : Amplifiez ou atténuez les fréquences hautes ou basses jusqu'à 10 dB à l'aide des touches ◀ ▶ pour modifier le paramètre de barre de température. La valeur par défaut du paramètre est 0 dB, au centre de la barre de température.

Niveau du canal LFE : Il atténue le volume du subwoofer. La valeur par défaut du paramètre est le maximum de 0 dB. Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour réduire le niveau jusqu'à 10 dB, la valeur du paramètre est un nombre négatif.

EQ : Ce paramètre active ou désactive les paramètres d'égalisation obtenus lors de l'exécution du processus EzSet/EQ II. Les paramètres sont enregistrés pour être réactivés lors d'une séance d'écoute ultérieure.

Configuration des enceintes : Sélectionnez la Position 1 ou 2 pour activer les paramètres de configuration des enceintes enregistrés pour la position souhaitée. Les paramètres peuvent être configurés soit par l'exécution du processus EzSet/EQ II puis en enregistrant les résultats, soit manuellement, comme expliqué dans la section Configuration manuelle des enceintes en page 6.

Quand vous avez terminé, appuyez sur la touche Effets audio ou sur la touche Précédent/Quitter.

RÉGLAGES VIDÉO

L'AVR 760/AVR 660 emploie la technologie de pointe de traitement vidéo Faroudja DCDi Cinema. Les signaux vidéo entrants sont interpolés jusqu'à 1080p (1080i avec des sorties vidéo en composantes) pour une qualité vidéo exceptionnelle, même avec des sources vidéo analogiques. Les doubles filtres 3D en peigne numérique et traitement vidéo en 10 bits Faroudja DCDi Cinema éliminent les effets d'escalier et les effets moiré que l'on peut observer avec des traitements moins avancés. Le circuit Torino de traitement vidéo génère des graphiques à haute définition à l'écran et les mélange avec les signaux vidéo entrants de sorte que vous pouvez continuer de regarder un programme tout en utilisant les menus du système.

Le processeur vidéo fournit automatiquement la meilleure image en fonction des possibilités de votre écran vidéo et du signal vidéo source. Vous pouvez essayer de régler les paramètres du menu Modes vidéo pour améliorer d'avantage l'image.

Modes vidéo

Réglez les paramètres d'image de votre écran vidéo avant de régler l'AVR. Accédez aux paramètres d'image à partir du menu Modes vidéo. Appuyez sur la touche Modes vidéo pour afficher l'écran illustré par la Figure 33. Vous pouvez également accéder au menu à partir du menu Paramètres d'informations.

REMARQUE : Les paramètres du menu Modes vidéo affectent chaque source séparément.

Figure 33 – Menu Modes vidéo

Mode vidéo : La valeur « Désactivé » par défaut du paramètre transmet le signal vidéo à l'écran sans aucun traitement d'image. La mise à l'échelle vidéo ne peut pas être désactivée, mais en sélectionnant le mode Bypass HDMI dans le menu Paramètres d'informations pour une source connectée à l'une des entrées HDMI, le signal vidéo est transmis directement de l'entrée HDMI à la sortie HDMI, en contournant tout traitement vidéo. Sélectionnez l'une de ces options de traitement pour optimiser l'image pour l'émission en cours de reproduction en appliquant des réglages de luminosité, contraste, couleur et netteté:

- **Sports** : Pour les évènements sportifs.
- **Nature** : Pour les émissions tournées à l'extérieur, dans un cadre naturel.
- **Film** : Pour les films et la plupart des émissions de télévision.
- **Personnalisé** : Elle permet le réglage manuel des paramètres d'image. Les paramètres Luminosité, Contraste, Couleur et Netteté s'affichent sous forme de curseurs de défilement dont les valeurs vont de 0 à 100. La valeur par défaut de chaque réglage est 50. Modifiez la valeur de chaque paramètre à l'aide des touches ◀ ▶.

Réglage d'image : Ce paramètre modifie le format de l'image affichée. Les images au format écran large (16:9) sont affichées sur un téléviseur « plein écran » (4:3) en format « letterbox ». Des bandes noires peuvent apparaître en haut et en bas de l'image.

Si vous affichez des images au format plein écran sur un téléviseur grand écran, des bandes noires ou grises peuvent apparaître à gauche et à droite de l'image (mode colonne).

Les moniteurs à plasma et CRT peuvent subir une détérioration par « brûlage » lorsqu'une image fixe, comme les bandes horizontales ou verticales, y est affichée trop longtemps. Réglez l'image de telle sorte qu'elle remplisse tout l'écran. Mettez ce paramètre en évidence puis appuyez sur la touche OK. Chaque pression sur les touches ▲▼ modifie le paramètre. Appuyez sur la touche OK lorsque que le paramètre souhaité s'affiche.

- **Réglage automatique** : L'AVR règle automatiquement l'image, si nécessaire, pour qu'elle concorde avec les possibilités de l'écran.
- **Réglage en hauteur** : Ce paramètre règle l'image pour éliminer les bandes en haut et en bas de l'image. Des bandes peuvent apparaître sur les côtés de l'image.
- **Réglage en largeur** : Ce paramètre règle l'image pour éliminer les bandes sur les côtés de l'image. Des bandes peuvent apparaître en haut et en bas de l'image.
- **Zoom 1x** : L'image est affichée telle qu'elle est reçue de la source. Si l'image est au format 4:3, le mode colonne peut être utilisé pour l'affichage sur un téléviseur grand écran. Si l'image est au format 16:9, le format « letterbox » peut être utilisé pour l'affichage sur un téléviseur plein écran (4:3).
- **Zoom 2x et Zoom 3x** : L'image est étirée uniformément pour remplir entièrement l'écran. Les parties extérieures de l'image peuvent être rognées.

Essayez de modifier ce paramètre jusqu'à ce que vous trouviez un format d'affichage satisfaisant pour chaque programme.

Surbalayage : Pour des raisons historiques, une convention réserve une zone appelée « surbalayage » située autour du bord d'un écran vidéo qui peut être visualisée sur les nouveaux écrans à haute définition, même si elle n'est pas visible sur les téléviseurs analogiques plus anciens. Cependant, comme tous les écrans ne peuvent pas afficher cette partie de l'image, les réalisateurs évitent de placer des informations importantes dans cette zone. Si votre écran vidéo peut afficher la zone de surbalayage, donnez la valeur « Activé » à ce paramètre pour éliminer les bandes noires autour de l'image qui risquent d'entraîner le « brûlage » de certains écrans à plasma et CRT. L'AVR donne par défaut la valeur « Désactivé » à ce paramètre si le périphérique source est connecté à l'une des entrées HDMI. La valeur par défaut du paramètre est « Activé » si la source est connectée à l'une des entrées vidéo analogiques.

Paramètres vidéo avancés : Appuyez sur les touches ▶ ou OK pour afficher le sous-menu Paramètres vidéo avancés (voir la Figure 34). Ce sous-menu n'est pas accessible si le processeur vidéo (paramètre Mode vidéo) est « Désactivé ».

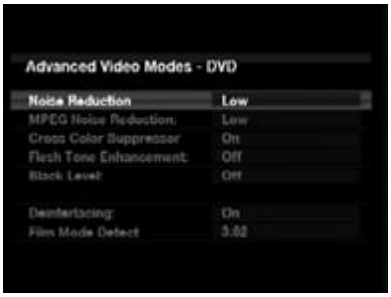


Figure 34 – Menu Modes vidéo avancés

FRANÇAIS

Réduction de bruit : Réglez ce paramètre sur Faible, Moyenne ou Élevée pour éliminer le bruit du signal, ou désactivez-la.

Réduction de bruit MPEG : Ce paramètre est destiné à résoudre deux types particuliers de distorsion vidéo, l'effet Gibb (mosquito noise) et les effets de blocs. Si les bords des objets affichés ou des génériques de films sont imprécis ou chatoyants, ou si l'image est pixélisée en blocs, modifiez le paramètre de réduction de bruit MPEG de Désactivée à Faible, Moyenne ou Élevée.

Suppression de battement couleur : Activez ce paramètre pour supprimer les artefacts de couleur, qui peuvent se produire lorsque des signaux de luminance à haute fréquence (luminosité) sont interprétés comme signaux de chrominance (couleur), ce qui provoque un battement de couleur indésirable ou un effet d'irisation.

Renforcement couleur de chair : Activez ce paramètre pour améliorer le ton de chair des acteurs.

Niveau du noir : Ce paramètre est uniquement effectif avec la sortie vidéo composite. Activez-le pour un réglage maximal du niveau du noir qui permet une gamme dynamique complète de noir comme offerte par la plupart des DVD. S'il est désactivé, le paramètre est conforme au système NTSC pour vidéo avec « configuration » et peut être plus approprié si les possibilités de traitement vidéo de votre écran vidéo sont limitées.

Désentrelaçage : Pour des motifs historiques, le balayage vidéo au format NTSC est interlacé. C'est-à-dire que chaque rafraîchissement de l'écran du téléviseur affiche uniquement la moitié des pixels d'une image, en parcourant alternativement les lignes impaires et les lignes paires de pixels. Les écrans modernes peuvent afficher l'image complète en une seule fois en effectuant un balayage progressif de toutes les lignes de pixels du haut en bas. Pour une visualisation optimale sur un écran à balayage progressif (la plupart des écrans plats), les images vidéo doivent être désentrelacées. Si vous visualisez les images par la sortie écran vidéo composite ou S-vidéo, ou quand la résolution de la sortie vidéo de l'AVR est 576i, ce paramètre doit être désactivé.

Détection du mode du film : Ce paramètre est uniquement accessible quand le paramètre Désentrelaçage est activé. Il compense les différences de fréquences de trame entre les films et les vidéos. Les films sont filmés à une vitesse de 24 images par seconde (balayage progressif) alors que les vidéos sont filmées à une vitesse légèrement inférieure à 60 images par seconde (balayage interlacé). L'AVR peut détecter si le programme a été filmé initialement en film ou s'il a été converti au format vidéo (pour créer un DVD, par exemple) et compenser convenablement toutes les erreurs de création dues à la conversion. Sélectionnez les valeurs 3:2 (pour les contenus NTSC), 2:2 (pour les contenus PAL créés à l'étranger), Désactivé ou Auto pour ce paramètre.

Comment régler les paramètres d'image personnalisés

Donnez la valeur Personnalisé au paramètre Mode vidéo pour afficher les paramètres d'image, comme illustré par la Figure 35.

Figure 35 – Traitement personnalisé des modes vidéo

En affichant une mire de barres de couleurs de réglage d'un disque d'essai ou d'une autre source, vous pouvez effectuer les réglages suivants:

- le paramètre d'intensité de chrominance de votre téléviseur ;
- des réglages de couleur à l'aide des barres de couleurs, qui peuvent être (de gauche à droite) noir, blanc, jaune, cyan (turquoise), vert, magenta, rouge, bleu, noir;
- la transition de couleur perçue comme la netteté de séparation des barres;
- le fonctionnement des circuits couleur de votre téléviseur (avec signaux « Vidéo »), il convient que les bords des barres ne présentent aucune traînée ponctuelle (points qui se déplacent verticalement).

À l'aide de l'échelle des gris et des champs noirs et blancs de la mire de réglage, ajustez la luminosité et le contraste.

Réglage de la luminosité

1. Diminuer la saturation à l'aide de la commande de saturation de votre téléviseur jusqu'à ce que les barres de couleurs apparaissent en noir et blanc.
2. Réglez le contraste au niveau le plus bas vous permettant de distinguer clairement toutes les barres de l'échelle des gris.
3. Régler la luminosité de telle sorte que les barres de l'échelle des gris soient toutes visibles. La barre la plus à gauche doit être le plus noire possible et pas grise mais la gradation suivante doit être clairement distincte. Il convient que les barres de l'échelle des gris passent progressivement et régulièrement du noir au blanc.

Réglage du contraste

1. Réglez le contraste de votre téléviseur jusqu'à ce que vous puissiez voir une barre blanche brillante dans l'angle inférieure droit de l'écran et une barre totalement noire à gauche.
2. Si la luminosité de la barre blanche n'augmente plus alors que vous augmentez le contraste ou si les bords des lettres blanches diffusent dans les parties noires (en réduisant considérablement la netteté des lettres), le contraste est trop important. Réduisez le contraste jusqu'à ce que ces effets disparaissent et que la vidéo ait un aspect réaliste.
3. Si vous regardez la télévision avec une lumière du jour ambiante, réglez le contraste de telle sorte qu'une image vidéo normale ait la même apparence que le cadre dans lequel est se trouve dans la salle ainsi l'œil est décontracté en regardant la télévision. Réduisez le paramètre si le cadre lorsque la lumière ambiante est baissée pour augmenter la netteté de l'image.
4. Il convient que la même différence sépare chaque barre de l'échelle des gris de la ligne médiane qu'avant le réglage du contraste. Dans el cas contraire, répétez l'étape 3 du réglage de luminosité et du réglage du contraste.

Réglage de la saturation

1. Après réglé la luminosité et le contraste de façon optimale, réglez la commande de saturation. Réglez le niveau de telle sorte que les couleurs paraissent fortes tout en restant naturelles, pas exagérées. Si le niveau de chrominance est trop élevé, sur certains téléviseurs les barres paraissent plus larges ou l'intensité de chrominance n'augmente pas à mesure que le bouton est tourné. Vérifiez l'intensité de chrominance à l'aide d'une vidéo ayant des images de visages, de fleurs, de fruits et de plantes.
2. Observez la grande barre blanche en-dessous de l'échelle des gris pour effectuer un réglage fin de la température de l'image à l'aide du réglage de la teinte de votre téléviseur.

Réglage de la netteté

Contrairement à l'intuition, l'image apparaît plus nette et plus claire quand le paramètre du réglage de la netteté est au minimum. Réduisez la valeur du paramètre de netteté de votre téléviseur ainsi que celui de l'AVR 760/AVR 660, si nécessaire, pour minimiser l'apparence des lignes blanches entre les barres de l'échelle des gris de la mire de réglage.

Convergence et mise au point des bords

La mire quadrillée qui entoure l'écran d'essai peut être utilisée à évaluer la mise au point des bords ainsi que la convergence dans les écrans vidéo à projection frontale ou à projection par transparence. Si vous ne parvenez pas à améliorer l'image à l'aide des réglages disponibles, sollicitez l'assistance du représentant du service agréé du fabricant de l'écran vidéo.

Après avoir terminé d'effectuer les réglages vidéo, appuyez sur la touche Précédent/Quitter.

FONCTIONNEMENT MULTIZONE

En utilisant le système multizone, vous pouvez profiter de présentations excitantes de cinéma à domicile à 5.1 ou 5.2 canaux dans la zone d'écoute principale alors que d'autres personnes écoutent les mêmes contenus, ou une présentation complètement différente, dans une autre salle.

Bien que l'installation d'un système multizone ne soit pas compliquée, elle exige la pose de câbles dans les murs. Consultez les codes du bâtiment locaux et conformez-vous aux exigences des systèmes de câblage encastrés pour éviter la possibilité d'une situation dangereuse. Si vous avez des questions concernant l'installation d'un système multizone, il est fortement recommandé de contacter un installateur professionnel (voir étape 11 de la section Installation du Manuel de Base, page 22).

Utilisation du système multizone

Le système multizone de l'AVR 760/AVR 660 est accessible à partir du menu Zone 2 à l'écran. Appuyez sur la touche Paramètres de l'AVR et naviguez jusqu'à la ligne Zone 2 à l'aide des touches ▲▼. Appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Zone 2 (voir la Figure 36).

REMARQUE : Si la sortie vidéo Zone 2 est connectée à un écran, une version textuelle du menu s'y affiche. Cependant, aucun menu ne s'affiche si la source sélectionné est USB, Webradio ou Réseau dans la zone principale ou la zone secondaire et si une source différente est sélectionnée dans l'autre zone.

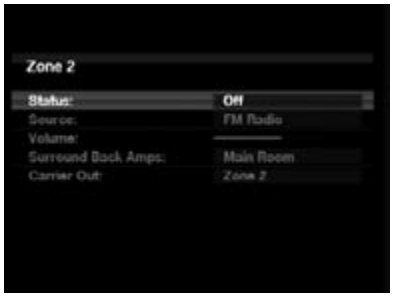


Figure 36 – Menu Zone 2

État : Ce paramètre active ou désactive le système multizone. S'il n'y a personne dans la salle distante, laissez le paramètre par défaut DÉSACTIVÉ.

Source : Il indique l'entrée source pour la zone distante. Vous pouvez sélectionner une source différente à partir de la zone d'écoute principale. Cependant, si la même source a été choisie pour la zone d'écoute principale ainsi que la zone distante, les auditeurs des deux zones entendent le même contenu.

REMARQUE : Seules les sources audio analogiques, y compris The Bridge II, sont disponibles pour le système multizone. Les sources USB, Réseau et Webradio sont également disponibles. Pour écouter des périphériques numériques, comme un lecteur CD, dans la zone distante, suivez ces étapes :

1. En plus d'une connexion audio numérique, connectez les sorties audio analogiques du périphérique source à l'AVR. Consignez dans le Tableau A5 de l'annexe le groupe d'entrées qui est utilisé.
2. Dans le menu Paramètres d'informations, laissez le paramètre Entrée audio à partir de la source comme entrée audio numérique. Allez vers le bas jusqu'au paramètre Audio Zone 2 et sélectionnez l'entrée audio analogique.

Volume : Le volume est commandé séparément pour la zone distante.

Amplificateurs Surround arrière : Il réaffecte les canaux Surround arrière au système multizone. Si cette ligne est sur Zone 2, vous pouvez configurer uniquement la salle d'écoute principale jusqu'à 5.2 canaux. EzSet/EQ II configure uniquement le système principal. Utilisez la section Configuration manuelle du menu Configuration des enceintes pour configurer les enceintes distantes, ce paramètre étant sur Salle principale, puis redéfinissez ce paramètre sur Zone 2.

Sortie porteuse : La sortie Porteuse IR restitue l'intégralité du signal infrarouge déporté au lieu du signal démodulé de la fréquence porteuse, tel qu'il est délivré par la sortie Porteuse IR.

- **Zone 2** : Elle utilise l'entrée IR Zone 2.
- **Façade** : Elle utilise soit le récepteur IR en façade ou l'entrée IR déportée.
- **A-BUS** : Elle utilise le système A-BUS.

Pour commander le système multizone à l'aide de la télécommande principale, mettez le commutateur de sélection de zone situé au bas de la télécommande en position « 2 ». Pour sélectionnez une zone à l'aide de la télécommande de Zone 2, appuyez sur la touche de sélection de zone et l'indicateur de zone devient vert quand la télécommande est configurée pour commander la Zone 1, et rouge pour commander la Zone 2.

PARAMÈTRES DU SYSTÈME

L'AVR 760/AVR 660 permet le paramétrage du système pour en faciliter l'utilisation. Ces paramètres sont accessibles à partir du menu Paramètres du système, qui est sélectionné en appuyant sur la touche Paramètres de l'AVR, puis en navigant jusqu'à la ligne Système. Appuyez sur la touche OK pour afficher le menu Paramètres du système (voir la Figure 37).

Figure 37 – Écran des Paramètres du système

Commande de l'éclairage de façade : Sélectionnez 100% pour un éclairage total, réduisez à 50% ou à 25% de l'éclairage ou encore sélectionnez Désactivé pour éteindre totalement l'affichage. L'éclairage du bouton de commande de volume s'éteint si l'affichage est partiellement ou totalement réduit, mais le voyant d'alimentation reste toujours allumé pour vous rappeler que l'AVR est alimenté.

PARAMÈTRES GÉNÉRAUX DE L'AVR

Paramètres du réseau : Quand l'AVR est connecté à un routeur de réseau domestique au moyen de la prise réseau, vous pouvez reproduire des contenus partagés enregistrés sur un ordinateur ou un autre périphérique connecté au réseau et vous pouvez écouter des flux de données webradio quand le réseau est connecté à l'Internet. Si vous éprouvez des difficultés pour accéder à ces sources, vérifiez les Paramètres du réseau. Mettez en évidence la ligne Paramètres du réseau puis appuyez sur la touche OK pour afficher le sous-menu Paramètres du réseau.

- **Code d'identification** : Cette ligne n'est qu'à titre indicatif et identifie l'AVR aux autres périphériques de votre réseau domestique et de l'Internet pour www.radioharmankardon.com.
- **Paramètres du réseau** : Si en laissant ce paramètre sur « Automatique », vous ne parvenez pas à vous connecter au réseau, appuyez sur la touche OK pour le changer sur « Manuel » et définir les autres paramètres en-dessous.
- **Adresse IP, masque de sous-réseau, passerelle, DNS primaire, DNS secondaire** : En fonction de votre système, ces informations peuvent être définies automatiquement et peuvent changer chaque fois que l'AVR accède au réseau pour une séance d'écoute. Sollicitez ces informations à votre fournisseur de services Internet.
- **Adresse Proxy et port Proxy** : Certains systèmes de sécurité de réseau accèdent à l'Internet par le biais d'un serveur proxy. La saisie correcte de ces informations peut parfois résoudre des problèmes d'accès à l'Internet.

Unités de volume : Ce paramètre détermine si le volume est affiché sur l'échelle des décibels conventionnelle ou sur une échelle numérique de 0 à 90. Si l'échelle des décibels est sélectionnée, 0 dB est le volume maximal recommandé et les volumes inférieurs sont exprimés en valeurs négatives.

Volume par défaut et Niveau du volume par défaut : Ces deux paramètres sont utilisés conjointement pour programmer le niveau de volume à la mise sous tension. Activez Volume par défaut, puis donnez au Niveau du volume par défaut le volume souhaité à la mise sous tension. Si le paramètre Volume par défaut est désactivé, l'AVR fonctionne au réglage du volume utilisé lors de la dernière séance d'écoute.

Unités de mesure : Ce paramètre détermine les unités de mesure de la distance des enceintes pour la Configuration manuelle des enceintes. Ce sont des mètres ou des pieds.

Langue : Ce paramètre détermine la langue préférée pour les menus à l'écran et les afficheurs de l'AVR. Anglais, Français, Espagnol, Allemand, Italien ou Russe.

Audio HDMI vers le téléviseur : Ce paramètre détermine si la sortie HDMI restitue les signaux audio HDMI à l'écran vidéo. En utilisation normale, laissez ce paramètre sur Désactivé car les signaux audio sont reproduits par l'AVR. Pour utiliser uniquement le téléviseur, sans le système de cinéma à domicile, désactivez ce paramètre. Il met les enceintes du téléviseur en sourdine quand vous utilisez l'AVR pour les signaux audio.

Réglage Dolby Volume : Ce paramètre détermine le Décalage du réglage Dolby Volume décrit en on page 30 du Manuel de Base. Sa valeur par défaut de 0 dB convient le mieux si les enceintes du système ont une sensibilité nominale de 88 dB (pour 1 watt à 1 mètre sous 8 ohms). Si vos enceintes ont une sensibilité nominale plus élevée, augmentez le paramètre Réglage Dolby Volume de la différence entre la sensibilité de vos enceintes et 88 dB. Si vos enceintes ont une sensibilité nominale plus faible, diminuez le paramètre Réglage Dolby Volume de la différence entre 88 dB et la sensibilité de vos enceintes.

Apparence des Menus

Transparence des menus : Il détermine si les programmes vidéo sont visibles quand le système de menus est utilisé. Sélectionnez Normal pour un fond totalement transparent, Moyen pour une transparence partielle ou Opaque pour cacher les programmes vidéo quand les menus sont affichés à l'écran.

Messages d'état du volume : Quand l'AVR est mis sous tension, si le volume est réglé, lors d'un changement de source, ou si une variation du signal d'entrée est détectée, un message d'état est affiché à l'écran. Sélectionnez combien de temps le message reste visible, de 2 à 10 secondes, avec une valeur par défaut de 3 secondes. Sélectionnez « Désactivé » si vous ne souhaitez pas voir les messages d'état.

Menus : Les paramètres des menus Modes Surround, Modes vidéo et Effets audio sont pris en compte uniquement pendant la séance d'écoute actuelle. Ce paramètre détermine combien de temps ces menus restent visibles après le dernier réglage : 5, 10 ou 30 secondes, 1 minute ou 5 minutes. Sélectionnez « Pas de temporisation » pour visualiser les menus indéfiniment, mais ce réglage n'est pas recommandé en raison du danger de « brûlage » de certains écrans vidéo.

Menus de Configuration et déroulants : Ce paramètre détermine combien de temps les menus de configuration (menu principal, menu Configuration des enceintes, Menu Zone 2 et tous les menus déroulants) restent visibles après le dernier réglage. Choisissez un délai de 5, 10 ou 15 (valeur par défaut) minutes, ou Pas de temporisation, cette dernière laisse les menus affichés à l'écran jusqu'à ce qu'ils soient effacés manuellement. Un délai évite le risque de détérioration par brûlage des écrans à plasma ou CRT.

Écran de veille : Il détermine un délai d'inactivité (sans affichage de menus) avant le lancement de l'écran de veille intégré de l'AVR. Sélectionnez un délai de 5, 10, 20 ou 30 minutes ou 1 heure, ou encore désactivez l'écran de veille. Un délai évite le risque de détérioration par brûlage des écrans à plasma ou CRT.

Informations du système

Version logicielle : Cette ligne n'est indiquée qu'à titre d'information. De temps en temps, Harman Kardon, Inc. peut publier des mises à niveau logicielles qui améliorent les performances ou ajoutent des fonctions. Si vous éprouvez des difficultés avec l'AVR, un représentant du service clientèle peut vous demander la version logicielle de votre produit pour déterminer si une mise à niveau plus récente est disponible.

Mise à niveau logicielle : Si une mise à niveau logicielle est publiée pour l'AVR 760/AVR 660, des instructions d'installation sont disponibles dans la section Assistance produit sur le site Web ou au service clientèle de Harman Kardon. À ce moment, vous pouvez accéder à ce sous-menu pour installer la mise à niveau logicielle.

REMARQUE : Pendant une mise à niveau du système, n'éteignez pas l'AVR et n'utilisez aucune de ses commandes. Dans le cas contraire, l'AVR risque d'être endommagé de façon permanente.

FONCTIONS AVANCÉES DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande de l'AVR 760/AVR 660 fait également office de télécommande universelle pouvant être programmée pour commander d'autres composants. Consultez la liste des fonctions (Tableau A14 de l'annexe) pour vous aider à commander vos autres composants. La fonction de chaque touche ne correspond pas nécessaire à l'étiquette imprimée sur la touche.

La télécommande de l'AVR 760/AVR 660 est un dispositif sophistiqué et polyvalent qui est facile à programmer, grâce à son système basé sur des menus.

Pour accéder aux menus, appuyez et maintenez la touche Paramètres de l'AVR pendant au moins 3 secondes, jusqu'à ce que le menu principal de la télécommande s'affiche sur l'afficheur textuel LCD.

Il est possible de naviguer dans le menu de la télécommande à l'aide des touches ▲▼◀ ▶ et la touche OK. Allez jusqu'à l'option de menu souhaitée, vers le haut ou vers le bas, puis appuyez sur la touche OK pour la sélectionner.

Menu principal

- **Programmation d'appareil** : Il permet de programmer des codes de commande pour un périphérique source dans la touche de sélection de source appropriée (pour des instructions détaillées, voir étape 14 du Manuel de Base).
- **Apprentissage** : Il permet « d'apprendre » des codes de commande à partir de la télécommande originale d'un périphérique source ou de d'effacer des codes appris auparavant pour des touches particulières ou de périphériques entiers (pour des instructions détaillées, voir étape 14 du Manuel de Base).
- **Changement de périphérique** : Il permet de programmer une touche de sélection de source si le périphérique source ne concorde pas avec le type de périphérique de la touche de sélection de source. Par exemple, si le système utilise deux lecteurs DVD mais pas de passerelle multimédia, vous pouvez programmer les codes de commande du deuxième lecteur DVD dans la touche de sélection de source de la passerelle multimédia en changeant son type de périphérique à DVD (pour des instructions détaillées, voir étape 14 du Manuel de Base).
- **Activité** : Il permet de programmer une séquence de jusqu'à 20 ordres de commande dans l'une des 10 activités de telle sorte que la séquence puisse être exécutée en appuyant seulement sur deux touches (la touche Activité et une touche alphanumérique pour l'activité particulière) (voir les instructions détaillées ci-dessous).
- **Fonctions de substitution** : Il permet les commandes de lecture ou de chaînes d'un composant du système différent de celui qui est en cours d'utilisation (voir les instructions détaillées ci-dessous).
- **Changement de nom** : Il permet de renommer une touche de sélection de source ou une touche de la télécommande pour concorder à sa fonction actuelle. Le changement de nom concerne uniquement les informations qui s'affichent sur l'afficheur textuel LCD de la télécommande (pour des instructions détaillées, voir étape 14 du Manuel de Base).
- **Rétroéclairage** : Il permet de programmer le fonctionnement du rétroéclairage de la télécommande (voir les instructions détaillées ci-dessous).
- **Réinitialisation de la télécommande** : Il permet de réinitialiser la télécommande aux paramètres d'usine en effaçant toutes les programmations effectuées par l'utilisateur (voir les instructions détaillées ci-dessous).
- **Quitter** : Il quitte le mode de programmation de la télécommande si vous sélectionnez cette option puis appuyez sur la touche OK.

Activités (Macros)

Les activités servent à programmer des séquences de jusqu'à 20 ordres de commande qui sont exécutés par une seule pression sur une touche. Les activités sont utiles pour exécuter des ordres de commande de mise en service et hors service, pour envoyer un numéro de chaîne à plusieurs chiffres par une pression sur une seule touche, ou pour commander un autre périphérique plus facilement qu'avec les commandes de substitution intégrées. 11 activités peuvent être programmées au maximum.

REMARQUE : Soyez prudent lorsque vous programmez des activités complexes. Il n'est pas possible de programmer de pause ou de retard avant d'envoyer des ordres de commande après Marche et le composant peut ne pas être prêt à répondre aux ordres de commande immédiatement après la mise en marche.

Pour programmer ou « enregistrer » une activité :

1. Appuyez et maintenez la touche Paramètres de l'AVR pendant 3 secondes. La télécommande passe en mode Programmation et son menu principal s'affiche.
2. À l'aide des touches ▲▼, sélectionnez l'option Activité, puis appuyez sur la touche OK.
3. Choisissez l'option Enregistrement d'activité à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur la touche OK.
4. À l'aide des touches ▲▼, sélectionnez la touche de commande, puis appuyez sur la touche OK. La touche de commande est la touche sur laquelle l'utilisateur appuie pour exécuter l'activité. Sélectionnez la touche Marche AVR, la touche Arrêt AVR ou l'une des touches alphanumériques.

REMARQUE : Si l'une des touches alphanumériques est utilisée comme touche de commande, appuyez d'abord sur la touche Activité, puis sur la touche alphanumérique, pour exécuter l'activité. Si vous appuyez uniquement sur la touche alphanumérique, l'activité n'est pas exécutée. Cependant, si la touche Marche AVR ou la touche Arrêt AVR est choisie comme touche de commande, l'activité est exécutée à chaque pression sur l'une de ces deux touches.

5. Choisissez la dernière source à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur la touche OK. Elle met l'AVR ainsi que la télécommande dans le mode du périphérique souhaité après la fin de l'activité.
6. Commencez à appuyer sur les touches des commandes souhaitées. Chaque commande s'affiche sur l'afficheur LCD, la source utilisée apparaissant entre crochets sur la gauche.
   - Pour commuter sur une autre source, appuyez sur sa touche de sélection de source. Cette action compte comme l'une des 20 ordres de commande autorisés pour chaque activité.
   - Pour inclure les commandes Marche AVR ou Arrêt AVR, appuyez d'abord sur la touche Paramètres de l'AVR pour mettre la télécommande en mode périphérique AVR, puis appuyez sur la touche Marche AVR ou Arrêt AVR.
   - Pour programmer une navigation dans un menu, appuyez sur la touche ▶ afin d'effectuer une sélection, puis appuyez sur la touche ◀ pour revenir à un niveau de menu précédent. Une pression sur la touche OK termine la séquence de d'ordres de commande et l'enregistre comme activité, alors qu'une pression sur la touche Précédent/Quitter quitte le mode Programmation sans enregistrer l'activité.
7. Pour terminer la séquence d'ordres de commande, appuyez sur la touche OK.

8. Choisissez l'option Fin activité ou l'option Édition titre à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur la touche OK.
   - **Fin activité** : L'activité est enregistrée. Quand l'activité est exécutée, sa touche de commande, Activité 9 par exemple, est indiquée par l'afficheur LCD.
   - **Édition titre** : Vous pouvez renommer l'activité, Éteindre tout par exemple. Quand l'activité est en cours d'exécution, son nom est indiqué par l'afficheur LCD. Quand cette option choisie, le curseur clignote. Saisissez le titre de l'activité à l'aide des touches alphanumériques. Chaque touche alphanumérique possède des caractères disponibles en plus du numéro imprimé sur la touche. Chaque pression sur la touche fait défiler les caractères disponibles. Pour vous déplacer jusqu'au caractère suivant, appuyez sur la touche ▶ ou appuyez sur la touche alphanumérique suivante souhaitée. Appuyez sur la touche OK lorsque vous avez terminé.

Pour exécuter une activité, appuyez sur la touche Activité, puis sur la touche alphanumérique que vous avez choisie comme touche de commande à l'étape 4. Si vous avez choisi la touche Marche AVR ou Arrêt AVR à l'étape 4, il n'est pas nécessaire que vous appuyiez d'abord sur la touche Activité.

Pour visualiser les étapes programmées auparavant pour une activité sans l'exécuter :

1. Appuyez et maintenez la touche Paramètres de l'AVR pendant 3 secondes. La télécommande passe en mode Programmation et son menu principal s'affiche.
2. À l'aide des touches ▲▼, sélectionnez l'option Activité, puis appuyez sur la touche OK.
3. Choisissez l'option Voir activité à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur la touche OK.
4. Choisissez la touche de commande à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur la touche OK.
5. À l'aide des touches ▲▼, faites défiler les étapes programmées dans l'activité. Vous ne pouvez effectuer aucune modification. Quand vous avez terminé, appuyez sur la touche OK ou sur la touche Précédent/Quitter pour quitter le mode Programmation.

Il n'est pas possible « d'éditer » un ordre de commande inclus dans une activité. Pour supprimer l'activité :

1. Appuyez et maintenez la touche Paramètres de l'AVR pendant 3 secondes. La télécommande passe en mode Programmation et son menu principal s'affiche.
2. À l'aide des touches ▲▼, sélectionnez l'option Activité, puis appuyez sur la touche OK.
3. Choisissez l'option Suppression d'activité à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur la touche OK.
4. Choisissez la touche de commande ou le titre à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur la touche OK. L'activité ainsi que le titre que vous lui avez donné est supprimée.

Programmation des fonctions de substitution

Les fonctions de substitution vous permettent de commander un composant, tout en configurant un groupe de commandes pour qu'elles commandent un autre composant. Par exemple, pendant que vous utilisez les touches de commandes de l'AVR pour les modes Surround et d'autres fonctions audio, vous pouvez utiliser les touches de commandes de lecture de votre lecteur DVD. Ou pendant que vous utilisez la télécommande pour commander des fonctions vidéo de votre téléviseur, vous pouvez changer de chaîne sur votre récepteur réseau câblé.

Pour programmer des commandes de substitution pendant que vous utilisez un périphérique :

1. Appuyez et maintenez la touche Paramètres de l'AVR pendant 3 secondes. La télécommande passe en mode Programmation et son menu principal s'affiche.
2. À l'aide des touches ▲▼, sélectionnez l'option Fonctions de substitution, puis appuyez sur la touche OK.
3. Choisissez la touche de chaînes ou de commandes de lecture à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur la touche OK.
4. À l'aide des touches ▲▼, sélectionnez le périphérique en cours d'utilisation, puis appuyez sur la touche OK. Par exemple, pour changer de chaîne sur le récepteur réseau câblé ou satellite tout en utilisant la télécommande pour commander le téléviseur, sélectionnez la source Téléviseur à cette étape.
5. À l'aide des touches ▲▼, sélectionnez le périphérique de substitution (Câble/SAT dans l'exemple donné à l'étape 4), appuyez sur la touche OK et la programmation de fonction de substitution est enregistrée.

Pour annuler la programmation de fonction de substitution, suivez les mêmes étapes que ci-dessus, mais sélectionnez la même source aux étapes 4 et 5.

REMARQUE : Les commandes Volume et Sourdine sont toujours dédiées à l'AVR.

Rétroéclairage

La télécommande de l'AVR est pourvue d'un rétroéclairage pour illuminer les touches ainsi que l'afficheur LCD pour en faciliter l'utilisation dans les ambiances obscurcies pour le cinéma à domicile.

Pour allumer ou éteindre le rétroéclairage à tout moment, appuyez sur la touche Rétroéclairage.

Le mode d'allumage du rétroéclairage peut être programmé :

- **Normal** : Le rétroéclairage est éteint sauf quand la touche Rétroéclairage est appuyée.
- **Plein éclairage** : Le rétroéclairage s'allume à chaque pression sur une touche.

Dans les deux modes, le rétroéclairage reste allumé pendant 5 secondes après la dernière pression sur une touche, puis il s'éteint automatiquement.

Pour programmer le mode du rétroéclairage de la télécommande :

1. Appuyez et maintenez la touche Paramètres de l'AVR pendant 3 secondes. La télécommande passe en mode Programmation et son menu principal s'affiche.
2. À l'aide des touches ▲▼, sélectionnez l'option Rétroéclairage, puis appuyez sur la touche OK.
3. Choisissez l'option Normal ou Plein éclairage à l'aide des touches ▲▼, puis appuyez sur la touche OK pour terminer.

Réinitialisation de la télécommande

Pour réinitialiser la télécommande aux paramètres d'usine, en effaçant tous les codes de produit, les codes appris, les activités et toute autre programmation par l'utilisateur :

1. Appuyez et maintenez la touche Paramètres de l'AVR pendant 3 secondes. La télécommande passe en mode Programmation et son menu principal s'affiche.
2. À l'aide des touches ▲▼, sélectionnez l'option Réinitialisation de la télécommande, puis appuyez sur la touche OK. Le processus peut durer quelques minutes en fonction de nombre de programmations devant être effacées. Veuillez patientez jusqu'à ce que le message « Réinitialisation de la télécommande terminée » s'affiche avant d'appuyez sur une touche.

Annexe – Réglages par défaut, fiches techniques, Codes Produits de Commande à distance

Tableau A1 – Connexions recommandées pour les Composants Sources

Type d'appareil	Source AVR 760/AVR 660	Connexion audio numérique	Connexion audio analogique	Connexions Vidéo
Télévision par câble, télévision par satellite, HDTV ou autre appareil fournissant des programmes de télévision	CBL/SAT	HDMI 2	Analogique 1	HDMI 2
Lecteur de DVD Audio/Vidéo, SACD, Disque Blu-ray, HD-DVD	DVD	HDMI 1	Analogique 2	HDMI 1
Serveur Media, y compris Harman Kardon DMC 1000	Serveur Media	HDMI 4	Analogique 5	HDMI 4
Télévision	TV	Optical 1	Analogique 3	Composant 1*
Console de jeux vidéo	Jeu	HDMI 3	Analogique 4	HDMI 3
Tout appareil audio ou vidéo, par exemple lecteur CD, caméscope, lecteur de cassettes	AUX	Coaxial Avant	Analogique Avant	Composite Avant (non utilisé pour les appareils seulement audio)
Enregistreur	Source D	Coaxial 2 en entrée et sortie coaxiale	Analogique 4 entrées et sorties	Composite ou S-Vidéo 2 entrée et sortie
iPod	The Bridge II	None	The Bridge II	The Bridge II pour modèles d'iPod capable de lire des photos et vidéos

*Utilisez cette connexion uniquement lors de l'utilisation de la source TV pour un appareil sanas affichage. En aucun cas, vous ne devez connecter la sortie vidéo de votre téléviseur ou de votre affichage vidéo à l'AVR.

NOTE : D'autres composants peuvent être connectés aux entrées audio et vidéo disponibles, et assignés aux Sources A, B, C et D. Un câble USB peut être branché au Port USB de la façade avant. Pour accéder au contenu sur des ordinateurs réseaux et autres appareils, ainsi que pour profiter de la Radio Internet, connectez le Jack Réseau à un routeur de réseau à domicile. Voir page 12 pour plus d'informations.

Tableau A2 – Réglages par défaut des Sources

	Câble/Sat	DVD	Serveur Media	Radio	TV	Jeu	AUX	The Bridge
Modes Surround (Sélection automatique)	Logic 7 Movie	Logic 7 Movie	Logic 7 Music	Logic 7 Movie	Logic 7 Movie	Logic 7 Movie	Logic 7 Music	Logic 7 Music
Entrée Vidéo	HDMI 2	HDMI 1	HDMI 4	N/A	Composant 1	HDMI 3	Composite Avant	The Bridge II
Entrée Audio	HDMI 2	HDMI 1	HDMI 4	N/A	Optique 1	HDMI 3	Coaxial Avant	The Bridge II
Résolution à l'Affichage*	576i/480i	576i/480i	576i/480i	576i/480i	576i/480i	576i/480i	576i/480i	576i/480i
Polling audio automatique	Éteint	Éteint	Éteint	N/A	Éteint	Éteint	Éteint	N/A
Audio Zone 2	Analogique 1	Analogique 2	Analogique 5	Radio	Analogique 3	Analogique 4	Analogique Avant	The Bridge II
Vidéo Zone 2	Composite Vidéo 1	Composite Vidéo 2	Composite Vidéo 3	N/A	Composite Vidéo 2	Composite Vidéo 3	Composite Vidéo Avant	The Bridge II
Déclencheur 2	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé
Volume Dolby	Moyen	Faible	Medium	Moyen	Moyen	Moyen	Faible	Moyen
Record Out	Analogique	Analogique	Analogique	Analogique	Analogique	Analogique	Analogique	Analogique

* La résolution de la sortie vidéo peut varier pour les connections HDMI

Tableau A2 – Réglages par défaut des Sources – suite

	USB	Radio Internet	Réseau	Source A	Source B	Source C	Source D
Modes Surround (Sélection automatique)	Logic 7 Movie	Logic 7 Music	Logic 7 Music	Logic 7 Movie	Logic 7 Movie	Logic 7 Movie	Logic 7 Movie
Entrée Vidéo	USB	Radio Internet	Réseau	Composant Vidéo 2	Composant Vidéo 3	Composite Vidéo 1	Composite Vidéo 2
Entrée Audio	USB	N/A	Réseau	Optique 2	Optique 3	Analogique 1	Coaxial 2
Résolution à l'Affichage*	576i/480i	576i/480i	576i/480i	576i/480i	576i/480i	576i/480i	576i/480i
Polling audio automatique	N/A	N/A	N/A	Éteint	Éteint	Éteint	Éteint
Audio Zone 2	USB	Radio Internet	Réseau	Analogique 1	Analogique 2	Analogique 3	Analogique 4
Vidéo Zone 2	N/A	N/A	N/A	Composite Vidéo 1	Composite Vidéo 2	Composite Vidéo 3	Composite Vidéo Avant
Déclencheur 2	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé
Volume Dolby	Moyen	Moyen	Moyen	Moyen	Moyen	Moyen	Moyen
Record Out	Analogique	Analogique	Analogique	Analogique	Analogique	Analogique	Analogique

Tableau A3 – Enceintes / Réglages par défaut des Canaux

	Tout numérique et Entrées Audio Analogiques à 2 Canaux	Entrées Audio Analogiques 6-/8-Canaux*	Vos réglages Position 1	Vos réglages Position 2
Enceintes gauche / droite	ALLUMÉ	ALLUMÉ		
Enceinte centrale	ALLUMÉ	ALLUMÉ		
Enceintes Surround gauche / droite	ALLUMÉ	ALLUMÉ		
Enceintes arrière Surround gauche / droite	ÉTEINT	ÉTEINT		
Subwoofer 1	ALLUMÉ	ALLUMÉ		
Subwoofer 2	ALLUMÉ	ALLUMÉ		
Enceintes gauche / droite Crossover	100Hz	Large*		
Enceinte centrale Crossover	100Hz	Large*		
Enceintes Surround gauche / droite Crossover	100Hz	Large*		
Enceintes arrière Surround gauche / droite Crossover	100Hz	Large*		
Mode Subwoofer	LFE	LFE*		
Taille Subwoofer 1	10 pouces/25 cm	ALLUMÉ		
Taille Subwoofer 2	10 pouces/25 cm	ÉTEINT		
Niveau avant gauche	0dB	0dB		
Niveau central	0dB	0dB		
Niveau avant droit	0dB	0dB		
Niveau Surround droit	0dB	0dB		
Niveau Surround arrière droit	0dB	0dB		
Niveau Surround arrière gauche	0dB	0dB		
Niveau Surround gauche	0dB	0dB		
Sous-niveau	0dB	0dB		

* **Note** : Quand le réglage du Mode Tonalité est éteint, les entrées 6-/8-Canaux sont des entrées « directes » dont les signaux sont directement transmis au contrôle de volume sans traitement de la gestion des graves. Les enceintes restent full-range et ne peuvent être ajustées. Quand le réglage du Mode Tonalité est allumé, les réglages par défaut sont les mêmes que pour les autres entrées audio. Les réglages sont généraux pour le reste des entrées audio.

Tableau A4 – Réglages par défaut du retard

Position de l'enceinte	Distance de l'enceinte à la position d'écoute	Vos réglages de retard Position 1	Vos réglages de retard Position 2
Avant gauche	4 mètres		
Centrale	4 mètres		
Avant droit	4 mètres		
Surround droit	3,3 mètres		
Surround gauche	3,3 mètres		
Surround arrière droit	3,3 mètres		
Surround arrière gauche	3,3 mètres		
Subwoofer 1	4 mètres		
Subwoofer 2	4 mètres		

Tableau A5 – Réglages des sources

	Câble/Sat	DVD	Serveur Media	Radio	TV	Jeu	AUX	The Bridge
Type d'appareil								
Modes Surround								
Entrée Vidéo								The Bridge II
Entrée Audio								The Bridge II
Résolution à l'affichage								
Ajustement de synchronisation audio								
Changement de Nom								N/A
Polling Audio automatique								N/A
Audio Zone 2								The Bridge II
Vidéo Zone 2								
Déclencheur 2								
Volume Dolby								
Record Out								

Tableau A5 – Réglages des sources – suite

	USB	Radio Internet	Réseau	Source A	Source B	Source C	Source D
Type d'appareil	USB Drive	N/A					
Modes Surround							
Entrée Vidéo	USB	N/A	Réseau				
Entrée Audio	USB	Radio Internet	Réseau				
Résolution à l'affichage							
Ajustement de synchronisation audio							
Changement de Nom							
Polling Audio automatique	N/A	N/A	N/A				
Audio Zone 2	USB	Radio Internet	Réseau				
Vidéo Zone 2	N/A	N/A	N/A				
Déclencheur 2							
Volume Dolby							
Record Out							

Tableau A6 – Réglage des Effets Audio

	Par défaut	Câble/Sat	DVD	Serveur Media	Radio	TV	Jeu	AUX	The Bridge
Volume Dolby	Voir Source								
Contrôle de la Tonalité	Éteint								
Aigus	0dB								
Graves	0dB								
État LFE	0dB								
EQ	Allumé								
Réglages des haut-parleurs	Position 1								

Tableau A6 – Réglage des Effets Audio – suite

	USB	Radio Internet	Réseau	Source A	Source B	Source C	Source D
Volume Dolby							
Contrôle de la Tonalité							
Aigus							
Graves							
État LFE							
EQ							
Réglages des haut-parleurs							

Tableau A7 – Réglages des Modes Vidéo

	Default	Cable/Sat	DVD	Media Server	Radio	TV	Game	AUX	The Bridge
Mode Vidéo	Éteint								
Luminosité*	50								
Contraste*	50								
Couleur*	50								
Acuité*	50								
Ajustement de l'image	Ajustement automatique								
Surbalayage	Allumé								
Réduction des bruits**	Bas								
Réduction des bruits MPEG**	Bas								
Cross Color Suppressor (suppression des artefacts de couleurs générés par la synchro)**	On								
Amélioration des couleurs de peau**	Éteint								
Niveau noir **	Éteint								
Désentrelacement**	Allumé								
Détection du Mode Film**	3:2								

Tableau A7 – Réglages des Modes Vidéo – suite

	USB	Radio Internet	Réseau	Source A	Source B	Source C	Source D
Mode Vidéo							
Luminosité*							
Contraste*							
Couleur*							
Acuité*							
Ajustement de l'image							
Surbalayage							
Réduction des bruits**							
Réduction des bruits MPEG**							
Cross Color Suppressor (suppression des artefacts de couleurs générés par la synchro)**							
Amélioration des couleurs de peau**							
Niveau noir **							
Désentrelacement**							
Détection du Mode Film**							

*Note : Ces réglages ne sont disponibles que lorsque le Mode Vidéo est réglé sur Personnalisé.
**Note : Ces réglages ne s'affichent que lorsque les Réglages Vidéo avancés sont sélectionnés.

Tableau A8 – Modes Surround

	Par défaut	Câble/Sat	DVD	Serveur Media	Radio	TV	Jeu	AUX	The Bridge
Sélection automatique	Logic 7 Movie ou format numérique d'origine								
Virtual Surround	Dolby Virtual Référence de l'enceinte								
Stéréo	Stéréo 5 Canaux								
Film	Logic 7 Movie								
Musique	Logic 7 Music								
Jeu	Logic 7 Game								
Largeur centrale*	0								
Dimension*	0								
Panorama*	Éteint								

Tableau A8 – Modes Surround – suite

	USB	Radio Internet	Réseau	Source A	Source B	Source C	Source D
Sélection automatique							
Virtual Surround							
Stéréo							
Film							
Musique							
Jeu							
Largeur centrale*							
Dimension*							
Panorama*							

* **Note** : Ces réglages ne sont disponibles que lorsque le mode Dolby Pro Logic II ou IIx Music est sélectionné. Accédez à ces réglages en sélectionnant l'option Modifier.

Tableau A9 – Codes de la télécommande

Entrée Source	Type d'appareil (en cas de changement)	Marque du Produit et Numéro de Code
Câble/Sat		
DVD		
Serveur Media		
Télévision		
Jeu		
AUX		
Source A (Touche fonction rouge)		
Source B (Touche fonction verte)		
Source C (Touche fonction jaune)		
Source D (Touche fonction bleue)		

Tableau A10 – Réglages du système

Caractéristique	Par défaut	Vos réglages
Régulateur d'éclairage de la façade avant	Allumé 100%	
Unités de Volume	dB	
Volume par défaut	Éteint	
Niveau de volume par défaut	–25dB	
Unité de mesure	Pieds	
Langue	Anglais	
HDMI Audio vers TV	Éteint	
Calibrage du Volume Dolby	0dB	
Transparence du menu	Moyen	
Volume/Messages d'Etat	3 secondes	
Menus	1 minute	
Menus d'Installation et glissant	15 minutes	
Économiseur d'Écran	10 minutes	
Version logicielle	Vérifiez votre produit	

Tableau A11 – Réglages réseau

Réglage	Vos réglages
Numéro d'identification	
Réglages réseau	
Adresse IP	
Masque de sous-réseau	
Passerelle	
DNS Primaire	
DNS Secondaire	
Adresse de serveur proxy (mandataire)	
Port de serveur proxy (mandataire)	

Tableau A12 – Réglages Zone 2

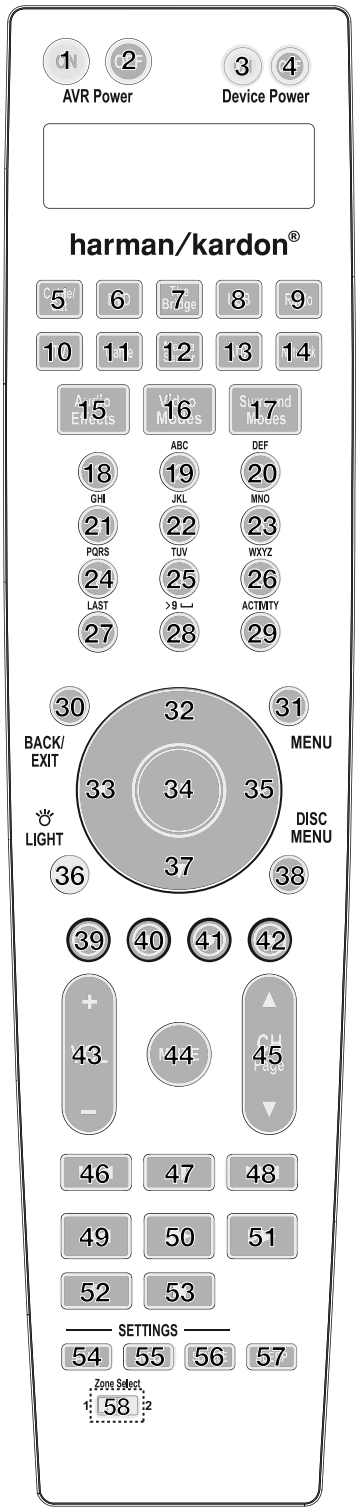
Entrée Source	Par défaut	Vos réglages
Statut	Éteint	
Source	FM Radio	
Volume	–25dB	
Ampli arrière Surround	Pièce principale	
Carrier Out	Zone 2	

Tableau A13 – Modes Surround

Mode Surround	Description	Train binaire ou signal entrant
Dolby Digital	Fournit jusqu'à cinq canaux audio différents et un canal spécifique pour les effets basses fréquences (LFE).	• Dolby Digital 1/0/.0 ou .1, 2/0/.0 ou .1, 3/0/.0 ou .1, 2/1/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1 • Dolby Digital EX (lu en tant que 5.1) • Dolby Digital Plus décodé et transmis par une connexion coaxial ou optique
Dolby Digital EX	Une extension de Dolby Digital 5.1 qui ajoute un canal surround arrière pouvant être transmis par une ou deux enceintes surround arrière. Peut être sélectionné manuellement lorsqu'un flux non EX Dolby Digital est détecté.	• Dolby Digital EX • Dolby Digital 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 or .1
Dolby Digital Plus	Une version améliorée de Dolby Digital, encodée plus efficacement, Dolby Digital Plus permet des canaux supplémentaires discrets et des flux audio en provenance d'Internet, tous avec une qualité audio accrue. Le matériel source peut être transmis par connexion HDMI, ou décodé en Dolby Digital ou PCM et transmis par audio numérique S/P-DIF coaxiale or optique.	• Dolby Digital Plus via connexion HDMI • (l'appareil source décode en Dolby Digital lorsqu'une connexion coaxiale ou optique est utilisée)
Dolby TrueHD	Dolby TrueHD est une expression du son MLP Lossless™, soit le format utilisé pour les disques DVD Audio. Dolby TrueHD y ajoute les caractéristique de Dolby Digital, telles que les réglages de mode nocturne, tout en fournissant un son sans aucune perte restituant véritablement l'enregistrement d'origine en studio.	• Disque Blu-ray ou HD-DVD codé au moyen de Dolby TrueHD, transmis via HDMI
Dolby Digital Stereo	Fournit sous-mixage à 2 canaux des matériaux Dolby Digital.	• Dolby Digital 1/0/.0 ou .1, 2/0/.0 or .1, 3/0/.0 • ou .1, 2/1/.0 ou .1, 2/2/.0 or .1, 3/2/.0 ou .1 • Dolby Digital EX
Dolby Pro Logic II Mode Group	Décodeur analogique fournissant cinq canaux audio principaux full-range, discrets à partir de sources matrices surround ou analogiques à 2 canaux. Quatre variantes sont disponibles.	Voir ci-dessous
Dolby Pro Logic II Movie	Variante de Dolby Pro Logic II optimisée pour les films et les programmes télévisés.	• Dolby Digital 2.0 ou 2.1 • Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Dolby Pro Logic II Music	Une variante de Dolby Pro Logic II optimisée pour les sélections musicales. Permet d'ajuster la présentation des champs sonores en trois dimensions : • Largeur centrale (ajuste la largeur des pistes vocales) • Dimension (ajuste la profondeur des pistes) • Panorama (ajuste l'effet surround enveloppant)	• Dolby Digital 2.0 ou 2.1 • Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Dolby Pro Logic II Game	Une variante de Dolby Pro Logic II, qui amplifie l'utilisation des canaux surround et subwoofer pour une immersion totale dans l'expérience du jeu vidéo.	• Dolby Digital 2.0 ou 2.1 • Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Dolby Pro Logic	Le version originale de Dolby Pro Logic qui dirige un signal mono contenant des informations inférieures à 7kHz vers les canaux surround.	• Dolby Digital 2.0 or 2.1 • Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Dolby Pro Logic IIx Mode Group	Une extension de Dolby Pro Logic II, qui ajoute un canal surround arrière pouvant être transmis par une ou deux enceintes surround arrière. Les modes Dolby Pro Logic IIx peuvent être sélectionnés uniquement avec les trains binaires Dolby Digital, mais grâce au post-processeur de l'AVR 760/AVR 660, ils peuvent également être utilisés avec certains trains binaires DTS pour ajouter un canal surround arrière aux modes 5.1.	Voir ci-dessous

Mode Surround	Description	Train binaire ou signal entrant
Dolby Pro Logic IIx Movie	Ce mode est similaire à Dolby Pro Logic II Movie, avec un canal surround arrière en plus.	• Dolby Digital 2/0/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1, EX • Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Dolby Pro Logic IIx Music	Ce mode est similaire à Dolby Pro Logic II Music, y compris en matière de disponibilité de la largeur centrale, d'ajustements de la dimension et du panorama. Dolby Pro Logic IIx Music ajoute un canal surround arrière.	• Dolby Digital 2/0/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1, EX • Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Dolby Pro Logic IIx Game	Ce mode est similaire à Dolby Pro Logic II Game, en y ajoutant l'avantage d'un canal surround arrière.	• Dolby Digital 2/0/.0 ou .1 • Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz ou 48kHz)
Dolby Virtual Speaker Mode Group	Simule des canaux 5.1 lorsqu'il n'y a que deux haut-parleurs, ou lorsqu'un champ sonore enveloppant est souhaité.	Voir ci-dessous
Dolby Virtual Speaker Reference	Lorsqu'il n'y a que deux haut-parleurs principaux, le mode Référence virtualise une présentation full surround avec une localisation précise.	• Dolby Digital (utilise le mode deux enceintes uniquement lorsque le signal ne contient pas d'information de canal central) • Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz ou 48kHz)
Dolby Virtual Speaker Wide	Le mode Wide peut être utilisé avec deux haut-parleurs principaux pour élargir la piste avant en virtualisant les emplacements des enceintes gauche et droite.	• Dolby Digital (le nombre de canaux disponibles varie selon le nombre de canaux du signal) • Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz ou 48kHz)
DTS Digital	Utilisant une méthode d'encodage / décodage différente de celle de Dolby Digital, il fournit également jusqu'à cinq canaux principaux discrets, ainsi qu'un canal LFE.	• DTS 1/0/.0 ou .1, 2/0/.0 ou .1, 3/0/.0 ou .1, 3/1/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1 • DTS-ES Matrice (lu en tant que 5.1) • DTS-ES Discret (lu en tant que 5.1)
DTS-HD	DTS-HD est un nouveau format audio de haute définition qui vient compléter la vidéo de haute définition trouvée sur les disques Blu-ray Disc et HD-DVD. Il est transmis au moyen d'un noyau DTS avec des extensions de haute résolution. Même si l'on ne souhaite obtenir qu'un son DTS 5.1 surround (ou lorsque seul celui-ci est disponible, si le système multizone est utilisé), la capacité la plus élevée des disques de haute résolution permet au DTS d'obtenir un taux de bits deux fois plus important que celui utilisé sur les disques DVD-Vidéo.	• Disques Blu-ray Disc ou HD-DVD encodés avec les modes DTS-HD, transmis par HDMI
DTS-HD Master Audio	La technologie DTS-HD Master Audio permet d'obtenir une reproduction bit par bit d'un enregistrement master en studio dans jusqu'à 7.1 canaux, pour une performance incroyablement fine.	• Disques Blu-ray Disc ou HD-DVD encodés avec la technologie DTS-HD Master Audio, transmise par HDMI
DTS-ES Matrix	DTS Extended Surround ajoute un simple canal surround arrière au son surround numérique DTS 5.1. La version Matrix comprend les informations du canal surround arrière « matricées » dans les canaux surround (latéraux) gauches et droits, pour assurer la compatibilité avec les systèmes 5.1-canaux.	• DTS-ES Matrix
DTS-ES Discrete	DTS-ES Discrete est un autre mode Extended Surround qui ajoute un canal surround arrière, mais ces informations sont encodées discrètement sur le disque et ne découlent pas d'informations contenues dans les canaux surround.	• DTS-ES Discrete
DTS Stereo	Fournit un sous-mixage à 2-canaux des matériaux DTS Digital, ou apporte une présentation surround encodée par matrice.	• DTS 1/0/.0 ou .1, 2/0/.0 ou .1, 3/0/.0 ou .1, 3/1/.0 ou .1, 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1 • DTS 96/24 • DTS-ES Matrix • DTS-ES Discrete

Mode Surround	Description	Train binaire ou signal entrant
DTS Neo:6 Mode Group	Le traitement analogique DTS Neo:6 est disponible avec les signaux DTS et DTS 96/24, ainsi qu'avec les signaux analogiques 2-canaux ou PCM pour créer une présentation à 3, 5 ou 6 canaux.	Voir ci-dessous
DTS Neo:6 Cinema	Selon le nombre d'enceintes dans votre système, sélectionnez les modes à 3, 5 ou 6 canaux, amplifiés pour les présentations cinéma ou vidéo.	• DTS 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1 • DTS 96/24 • Analogique (2-canaux) • PCM (32kHz, 44.1kHz ou 48kHz)
DTS Neo:6 Music	Disponible uniquement en modes à 5 et 6 canaux, il crée une présentation surround adaptée aux enregistrements musicaux.	• DTS 2/2/.0 ou .1, 3/2/.0 ou .1 • DTS 96/24 • Analogique (2-canaux) • PCM (32kHz, 44.1kHz ou 48kHz)
Logic 7 Mode Group	Une technologie propriétaire de Harman International, la technologie Logic 7 améliore les enregistrements à 2-canaux ou encodés par matrice en faisant dériver les informations séparément pour les canaux surround arrière. Cela permet un placement plus précis du son, améliore le panoramique et étend le champ sonore, même lorsqu'il est utilisé avec des systèmes 5.1 canaux. La technologie Logic 7 utilise un traitement de 96kHz, et est disponibles en modes 5.1-ou 7.1-canaux. Trois variantes sont disponibles.	Voir ci-dessous
Logic 7 Movie	Particulièrement adapté aux sources à 2-canaux contenant Dolby Surround ou un encodage par matrice, le mode Movie améliore l'intelligibilité du canal central.	• Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Logic 7 Music	L'AVR 760/AVR 660 est programmé par défaut en usine sur ce mode pour les signaux 2-canaux. Le mode Logic 7 Music est bien adapté aux enregistrements musicaux conventionnels à 2-canaux.	• Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
Logic 7 Game	Utilisez le mode Logic 7 Game pour profiter davantage encore des consoles de jeux vidéo.	• Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
5-Canaux Stéréo	Utile pour les soirées, les informations des canaux gauche et droit sont transmises à la fois par les enceintes avant et arrière et par les enceintes surround de chaque côté, tandis que l'enceinte centrale transmet un mixage mono résumé.	• Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz or 48kHz, 96kHz, 192kHz)
7-Canaux Stéréo	Étend la présentation Stéréo 5-canaux pour inclure les canaux surround arrière.	• Analogique (2-canaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz or 48kHz, 96kHz, 192kHz)
2-Canaux Stéréo	Arrête tous les traitements surround et transmet un pur signal 2-canaux ou un sous-mixage d'un signal multicanaux. Le signal est numérisé et les réglages de gestion des graves sont appliqués, rendant ce mode approprié lorsqu'un subwoofer est utilisé.	• Analogique (2-canaux; sous-mixage DSP disponible pour multicanaux) • Syntoniseur • PCM (32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 96kHz)
2-Canaux Stéréo (Dérivation analogique)	Maintient un signal d'entrée analogique dans ce mode, faisant ainsi dériver tous les traitements numériques tels que surround et gestion des graves). Requiert d'éteindre le réglage Contrôle de Tonalité.	• Analogique (2-canaux) • Syntoniseur



Se référer aux touches numérotées de la Figure 38 lors de l'utilisation de la Liste de Fonctions.

Figure 38 – Références de la Liste de Fonctions de la Télécommande

Tableau A14 – Liste de Fonctions de la Télécommande

			Radio			Serveur Media			
No.	Nom de la Touche	AVR	FM	AM	DVD	DMC1000	TV	The Bridge	Câble/SAT
01	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé
02	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint
03	Appareil allumé				Allumé	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé
04	Appareil éteint				éteint	éteint	éteint	éteint	Éteint
05	Cable/SAT	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
06	DVD	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
07	The Bridge	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
08	USB	USB	USB	USB	USB	USB	USB	USB	USB
09	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio
10	TV	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
11	Game	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
12	Media Server	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
13	AUX	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
14	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau
15	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio
16	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo
17	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround
18	1	1	1	1	1	1	1	1	1
19	2	2	2	2	2	2	2	2	2
20	3	3	3	3	3	3	3	3	3
21	4	4	4	4	4	4	4	4	4
22	5	5	5	5	5	5	5	5	5
23	6	6	6	6	6	6	6	6	6
24	7	7	7	7	7	7	7	7	7
25	8	8	8	8	8	8	8	8	8
26	9	9	9	9	9	9	9	9	9
27	Dernier	Dernier	Dernier	Dernier			Ch. Préc.	Dernier	Ch. préc.
28	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité
30	Retour / quitter	Retour / quitter	Retour / quitter	Retour / quitter	Effacer	Retour		Retour / quitter	Dérivation
31	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu
32	Monter	Monter	Tune Up	Tune Up	Monter	Monter	Monter	Monter	Monter
33	Gauche	Gauche	Préréglé/descendre	Préréglé/descendre	Gauche	Gauche	Gauche	Gauche	Gauche
34	OK	OK	OK	OK	Enter	Enter	OK	OK	OK
35	Droit	Droit	Préréglé/monter	Préréglé/monter	Droit	Droit	Droit	Droit	Droit
36	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière
37	Descendre	Descendre	Descendre	Descendre	Descendre	Descendre	Descendre	Descendre	Descendre
38	Menu disque				Menu disque	Menu disque	OSD		OSD
39	Rouge	Sél entrée (A)	Sél entrée (A)	Sél entrée (A)	Angle	Angle		Sél entrée (A)	Guide
40	Vert	Sél entrée (B)	Sél entrée (B)	Sél entrée (B)	Sous-titres	Sous-titres		Sél entrée (B)	PPV
41	Jaune	Sél entrée (C	Sél entrée (C	Sél entrée (C	Audio	Audio		Sél entrée (C)	Ch. préférée
42	Bleu	Sél entrée (D)	Sél entrée (D)	Sél entrée (D)	Zoom	Zoom		Sél entrée (D)	Musique
43	Volume +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +
	Volume –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –
44	Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux
45	Canal/Page +	Canal/Préréglé Monter	Préréglé Monter	Préréglé Monter	Page +		Chaîne +	Page +	Chaîne +
	Canal/Page –	Canal/Préréglé Descendre	Préréglé descendr	Préréglé descendr	Page –		Chaîne –	Page –	Chaîne -
46	Précédent				Étape préc.	Précédent		Précédent	
47	Pause				Pause	Pause		Pause	
48	Suivant				Etape suiv.	Etape suiv.		Suivant	
49	Rew ◀◀				Rew ◀◀	Rew ◀◀		Rew ◀◀	
50	Play ▶				Play ▶	Play ▶		Play ▶	
51	FF ▶▶				FF ▶▶	FF ▶▶		FF ▶▶	
52	Enregistrement					Enregistrement			
53	Arrêt				Arrêt	Arrêt		Arrêt	
54	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR
55	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos
56	Réglages Source				Installation	Installation	TV/VCR		TV/CATV
57	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille
58	Sélection Zone	Sélection Zone	Sélection Zone	Sélection Zone	Sélection Zone	Sélection Zone	Sélection Zone	Sélection Zone	

			AUX						
No.	**Nom de la Touche**	**Jeu**	**CD**	**HDTV**	**PVR**	**TiVo**	**VCR**	**USB**	**Réseau**
01	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé	AVR allumé
02	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint	AVR éteint
03	Appareil allumé	Lecture	Allumé	Allumé	Allumé	Allumé	Sél entrée		
04	Appareil éteint	Stop	Éteint	Éteint	éteint	éteint	éteint		
05	Cable/SAT	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
06	DVD	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
07	The Bridge	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
08	USB	USB	USB	USB	USB	USB	USB	USB	USB
09	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Radio	Sél entrée	Sél entrée
10	TV	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
11	Game	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
12	Media Server	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
13	AUX	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée	Sél entrée
14	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau	Réseau
15	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio	Effets Audio
16	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo	Modes Vidéo
17	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround	Modes Surround
18	1	1	1	1	1	1	1	1	
19	2	2	2	2	2	2	2	2	
20	3	3	3	3	3	3	3	3	
21	4	4	4	4	4	4	4	4	
22	5	5	5	5	5	5	5	5	
23	6	6	6	6	6	6	6	6	
24	7	7	7	7	7	7	7	7	
25	8	8	8	8	8	8	8	8	
26	9	9	9	9	9	9	9	9	
27	Dernier	Entrer		Ch. préc.	Relecture instantanée	Entrer / dernier		Dernier	Dernier
28	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité	Activité
30	Retour / quitter	Effacer		QuiSortie / Annulertter	Quitter	Quitter	Annuler	Retour / quitter	Retour / quitter
31	Menu	Démarrer		Menu	Menu	Menu	Menu	Menu	Menu
32	Monter	Monter		Monter	Monter	Monter	Monter	Monter	Monter
33	Gauche	Gauche		Gauche	Gauche	Gauche	Gauche	Gauche	Gauche
34	OK	sélection		Entrer	Installation	Sélection	Entrer	OK	OK
35	Droit	Droit		Droit	Droit	Droit	Droit	Droit	Droit
36	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière	Lumière
37	Descendre	Descendre		Descendre	Descendre	Descendre	Descendre	Descendre	Descendre
38	Menu disque	Menu DVD		OSD	AV	TiVo	OSD		
39	Rouge	●	Ouvrir/Fermer	Capture	Marque	Fenêtre		Sél entrée (A)	Sél entrée (A)
40	Vert	■	Lecture au hasard	Ch. Préférée	Répéter	TV en direct		Sél entrée (B)	Sél entrée (B)
41	Jaune	▲	Répéter	MTS	Passer en montant	Ralentir		Sél entrée (C)	Sél entrée (C)
42	Bleu	X	Intro Scan	Aspect	Passer en descendant	Passer		Sél entrée (D)	Sél entrée (D)
43	Volume +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +	Volume AVR +
	Volume –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –	Volume AVR –
44	Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux	AVR Silencieux
45	Canal/Page +	Scan en montant	(+10)	Préréglé Monter	Chaîne +	Chaîne +	Chaîne +	Chaîne +	Chaîne +
	Canal/Page –	Scan en descendant	Passer disque	Préréglé Monter	Chaîne –	Chaîne –	Chaîne –	Chaîne –	Chaîne –
46	Précédent	Ralentir en descendant	Passer en descendant	Retour	Dernier Clip	Echec	Scan en descendant	Précédent	Précédent
47	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause	Pause
48	Suivant	Ralentir en montant	Passer en montant	Relecture	Prochain Clip	Succès	Scan en montant	Suivant	Suivant
49	Rew ◀◀	Préc.	Recherche arrière	Rew ◀◀	Rew ◀◀	Rew ◀◀	Rew ◀◀	Rew ◀◀	Rew ◀◀
50	Play ▶	Play ▶	Play ▶	Play ▶	Play ▶	Play ▶	Play ▶	Play ▶	Play ▶
51	FF ▶▶	Suivant	Recherche avant	FF ▶▶	FF ▶▶	FF ▶▶	FF ▶▶	FF ▶▶	FF ▶▶
52	Enregistrement	Sous-titres	Heure	Enregistrement	Enregistrement	Enregistrement	Enregistrement		
53	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
54	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR	Réglages AVR
55	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos	Réglages Infos
56	Réglages Source	Programme		TV/VCR	TV/DVR	Entrée TV	TV/VCR		
57	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille	Veille
58	Sélection Zone							Sélection Zone	Sélection Zone

harman/kardon®
Designed to Entertain.™

Harman International

12 bis rue des Colonnes du Trône, 75012 Paris
www.harmankardon.com
© 2009 Harman International Industries, Incorporated.
All rights reserved.
Part No. CQX1A1308Z A